

C3



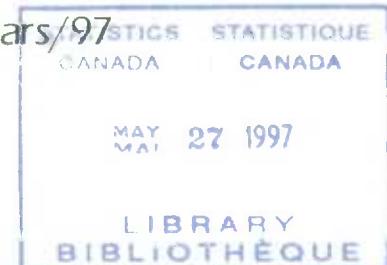
Catalogue no.23-001QXPB

The Dairy Review

January-March/97

N°23-001TXPB au catalogue

La revue laitière



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canadä

Data in Many Forms...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data available on the internet, compact disc, diskette, computer printouts, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to: Martin Beaulieu, Livestock and Animal Products Section, Agriculture Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6 (telephone (613) 951-2549 or E-Mail [beaulma @ statcan.ca](mailto:beaulma@statcan.ca)) or to the Statistics Canada Regional Reference Centre in:

Halifax	(902) 426-5331	Regina	(306) 780-5405
Montreal	(514) 283-5725	Edmonton	(403) 495-3027
Ottawa	(613) 951-8116	Calgary	(403) 292-6717
Toronto	(416) 973-6586	Vancouver	(604) 666-3691
Winnipeg	(204) 983-4020		

You can also visit our World Wide Web site: <http://www.statcan.ca>

Toll-free access is provided for all users who reside outside the local dialing area of any of the Regional Reference Centres.

National enquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Order-only Line (Canada and United States)	1 800 267-6677

Ordering/Subscription Information

All prices exclude sales tax

Catalogue no. 23-001-QXPB is published quarterly in a paper version for \$36.00 per issue or \$119.00 for four issues in Canada. Outside Canada the cost is US\$36.00 per issue and US\$119.00 for four issues.

Please send orders to Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario K1A 0T6 or by dialing (613) 951-7277 or 1-800 700-1033, by fax (613) 951-1584 or 1-800- 889-9734 or by internet: [order @statcan.ca](mailto:order@statcan.ca). For change of address, please provide both old and new addresses. Statistics Canada publications may also be purchased from authorized agents, bookstores and local Statistics Canada offices.

Standards of Service to the Public

To maintain quality service to the public, Statistics Canada follows established standards covering statistical products and services, delivery of statistical information, cost-recovered services and services to respondents. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Des données sous plusieurs formes...

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur internet, disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinolingué et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet de la présente publication ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à Martin Beaulieu, Section du bétail et des produits d'origine animale, Division de l'agriculture Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone : (613) 951-2549 ou par courrier - E [beaulma @ statcan.ca](mailto:beaulma@statcan.ca)) ou à l'un des centres de consultation régionaux de Statistique Canada:

Halifax	(902) 426-5331	Régina	(306) 780-5405
Montreal	(514) 283-5725	Edmonton	(403) 495-3027
Ottawa	(613) 951-8116	Calgary	(403) 292-6717
Toronto	(416) 973-6586	Vancouver	(604) 666-3691
Winnipeg	(204) 983-4020		

Vous pouvez également visiter notre site sur le Web : <http://www.statcan.ca>

Un service d'appel interurbain sans frais est offert à tous les utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres de consultation régionaux.

National enquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Order-only Line (Canada and United States)	1 800 267-6677
Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Numéro pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1 800 267-6677

Renseignements sur les commandes/abonnements

Les prix n'incluent pas les taxes de vente

No. 23-001-QXPB au catalogue, est publié trimestriellement, sur version papier au coût de 36 \$ le numéro ou 119 \$ pour quatre numéros au Canada. À l'extérieur du Canada, le coût est de 36 \$ US le numéro ou 119 \$ US pour quatre numéros.

Faites parvenir votre commande à Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6 ou téléphonez au (613) 951-7277 ou 1 800 700-1033, par télécopieur au (613) 951-1584 ou 1 800 889-9734 ou via l'Internet : [order @statcan.ca](mailto:order@statcan.ca). Pour changement d'adresse veuillez fournir votre ancienne et nouvelle adresse. On peut aussi se procurer les publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés, des librairies locales et des bureaux locaux de Statistique Canada.

Normes de service au public

Afin de maintenir la qualité du service au public, Statistique Canada observe des normes établies en matière de produits et de services statistiques, de diffusion d'information statistique, de services à recouvrement de coûts et de services aux répondants. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Statistics Canada
Agriculture Division
Livestock and Animal Products Section

The Dairy Review

January-March/97

Statistique Canada
Division de l'agriculture
Section du bétail et des produits d'origine animale

La revue laitière

Janvier-Mars/97

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1997

All rights reserved. No part of this publication may
be reproduced, stored in a retrieval system or
transmitted in any form or by any means, electronic,
mechanical, photocopying, recording or otherwise
without prior written permission from Licence
Services, Marketing Division, Statistics Canada,
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

May 1997

Catalogue no. 23-001QXPB, Vol. 58, No. 1
Frequency: Quarterly

ISSN 0300-0753

Ottawa

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1997

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de
transmettre le contenu de la présente publication, sous
quelque forme ou par quelque moyen que ce soit,
enregistrement sur support magnétique, reproduction
électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou
de l'emmagerer dans un système de recouvrement,
sans l'autorisation écrite préalable des Services de
concession des droits de licence, Division du
marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario,
Canada K1A 0T6.

Mai 1997

N° 23-001TXPB au catalogue, vol. 58, n° 1
Périodicité : trimestriel

ISSN 0300-0753

Ottawa

Note of appreciation

*Canada owes the success of its statistical system
to a long-standing co-operation involving Statistics
Canada, the citizens of Canada, its businesses,
governments and other institutions. Accurate and
timely statistical information could not be produced
without their continued co-operation and goodwill.*

Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose
sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada
et la population, les entreprises, les administrations
canadiennes et les autres organismes. Sans cette
collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible
de produire des statistiques précises et actuelles.*

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available
- ... figures not appropriate or not applicable
- nil or zero
- amount too small to be expressed
- p preliminary figures
- r revised figures
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act

NOTE: Due to rounding, totals may not add.

This publication was prepared under the direction of:

- . Martin Beaulieu, Unit Head
Dairy Unit
- . Debbie Dupuis, Statistical Officer
Dairy Unit

NOTE:

The survey of cash receipts, sales of fluid milk and cream, production and stocks in the dairy industry were undertaken jointly by Statistics Canada and the following provincial departments:

- Prince Edward Island Department of Agriculture
- Nova Scotia Department of Agriculture and Marketing
- New Brunswick Department of Agriculture and Rural Development
- Bureau de la statistique du Québec
- Ontario Ministry of Agriculture and Food
- Alberta Department of Agriculture

Their co-operation is gratefully acknowledged.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.

SIGNES CONVENTIONNELLES

Les signes conventionnelles suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- néant ou zéro
- nombres infimes
- p nombres provisoires
- r nombres rectifiés
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relative au secret

NOTE: Les totaux peuvent être légèrement faussés en raison de l'arrondissement des données.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- . Martin Beaulieu, chef sous-section
Sous-section laitière
- . Debbie Dupuis, agent statistique
Sous-section laitière

NOTE:

Les enquêtes sur les recettes monétaires, ventes de lait et de crème de consommation, fabrication et stocks dans l'industrie laitière sont l'œuvre conjointe de Statistique Canada et des administrations provinciales suivantes:

- Ministère de l'agriculture de l'Île-du-Prince-Édouard
- Ministère de l'agriculture et du marketing de la Nouvelle-Écosse
- Ministère de l'agriculture et du développement rural du Nouveau-Brunswick
- Bureau de la statistique du Québec
- Ministère de l'agriculture et des aliments de l'Ontario
- Ministère de l'agriculture de l'Alberta

La coopération dont ils ont fait preuve mérite notre reconnaissance.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences". - Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



TABLE OF CONTENTS

	Page
INTRODUCTION	i
HIGHLIGHTS	ii
CONCEPTS, METHODS AND DATA QUALITY (<i>see July '94 issue</i>)	

TABLES

1. Butterfat Production, by Province, Canada, 1996 and 1997	2
2. Volume of Milk and Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 1996 and 1997	4
3. Cash Receipts from Milk and Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 1996 and 1997	6
4. Sales of Fluid Milk and Cream by Dairies, by Province, Canada, 1996 and 1997	12
5. Production of Selected Products by Dairy Manufacturers, by Province, Canada, 1996 and 1997	16
6. Production of Selected Products and By-products by Dairy Manufacturers, by Province, Canada, 1996 and 1997	18
7. Production of Selected Products in the Ice Cream Industry, Canada and Provinces, 1996 and 1997	20
8. Stocks of Various Dairy Products and By-products, Canada and Provinces, 1996 and 1997	22
9. Supply and Disposition of Milk Products and By-products, by Month, Canada, 1996 and 1997	24
10. Imports and Exports of Milk and Dairy Products, Canada 1996 and 1997	28
INFORMATION ABOUT CANSIM	30
SUGGESTED READING	31

TABLE DES MATIÈRES

	Page
INTRODUCTION	i
FAITS SAILLANTS	ii
CONCEPTS, MÉTHODES ET QUALITÉ DES DONNÉES (<i>voir issue de juil '94</i>)	

TABLEAUX

1. Production de la matière grasse du lait, par province, Canada, 1996 et 1997	2
2. Volume de lait et de crème vendu hors ferme, par province, Canada, 1996 et 1997	4
3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 1996 et 1997	6
4. Ventes de lait et de crème de consommation par les laiteries, par province, Canada, 1996 et 1997	12
5. Production de certains produits par les fabricants laitiers, par province, Canada, 1996 et 1997	16
6. Production de certains produits et sous- produits par les fabricants laitiers, par province, Canada, 1996 et 1997	18
7. Production de certains produits de l'industrie de la crème glacée, Canada et provinces, 1996 et 1997	20
8. Stocks de divers produits et sous-produits laitiers, Canada et provinces, 1996 et 1997	22
9. Ressources et utilisations des produits et sous-produits laitiers, par mois, Canada, 1996 et 1997	24
10. Importations et exportations de lait et de produits laitiers, Canada, 1996 et 1997	28
INFORMATION DE CANSIM	30
LECTURES SUGGÉRÉES	31

INTRODUCTION

This publication provides a statistical summary on the dairy industry in Canada and the provinces for current and previous calendar years.

Data include monthly, as well as year-to-date information, on farm sales of milk and cream for fluid and industrial purposes, cash receipts from milk and cream sold off farms, production, stocks, and supply and disposition of creamery butter, cheddar cheese and other dairy products and by-products. Data series are available on a historic basis since 1920.

The Dairy Review provides statistical information on the dairy products industry at national and provincial levels. Through co-operation between provincial departments of agriculture, milk marketing boards and Statistics Canada, dairy statistics are collected, compiled, disseminated and analyzed on a monthly basis.

Information on the volume of milk and cream sold off farms and commercial sales of fluid milk and cream by dairies are used by governments and provincial marketing boards in calculating provincial market sharing quota allotment and skim-off credit. These data are also important as an indicator of changes in the supply-managed dairy industry, a major contributor to total farm cash receipts.

Further information is available from the Livestock and Animal Products Section upon request.

INTRODUCTION

La présente publication fournit un résumé statistique de l'industrie laitière au Canada et dans les provinces pour l'année civile en cours et l'année civile antérieure.

Les données comprennent des informations mensuelles ainsi que des informations cumulées portant sur les ventes de lait et de crème à des fins de consommation et de transformation, les recettes monétaires provenant des ventes hors ferme de lait et de crème, la production, les stocks, et le bilan d'approvisionnement et d'utilisation du beurre, du fromage cheddar et d'autres produits et dérivés du lait. Des séries de données sont disponibles sur une base chronologique depuis 1920.

La revue laitière fournit des renseignements statistiques sur l'industrie des produits laitiers aux échelons national et provincial. En collaboration avec les ministères provinciaux de l'agriculture, les offices de mise en marché du lait et les responsables à Statistique Canada de la mise en application des enquêtes, des statistiques sur l'industrie laitière sont recueillies, compilées, diffusées et analysées sur une base mensuelle.

Les informations sur les volumes de lait et de crème vendus hors ferme et sur les ventes commerciales de lait et de crème de consommation par les laiteries sont utilisées par les gouvernements et les offices de mise en marché provinciaux pour calculer les contingentements provinciaux de mise en marché et le crédit sur l'écrémage. Ces données sont également importantes comme indicateurs des changements touchant l'industrie laitière, soumise à la gestion des approvisionnements et contribuant d'une manière significative à l'ensemble des recettes monétaires agricoles.

Des informations additionnelles sont offertes sur demande par la Section du bétail et des produits d'origine animale.

HIGHLIGHTS**Canadian requirements**

Estimated Canadian requirements for industrial milk products were down 3.2% for the first eight months of the 1996/97 dairy year compared to a year ago. Canadian requirements which are calculated by the Canadian Dairy Commission (CDC), represent the total demand for industrial milk and cream including planned exports and are the basis for establishing national market share quota. The dairy year covers the twelve month period from August to July and is the calendar used extensively within the dairy industry, particularly by the CDC and the provincial milk marketing boards.

Off-farm sales of milk and cream down from last year's level

Canadian dairy farmers sold more than 4.7 million kilolitres of milk and cream to dairies during the first eight months of the 1996/97 dairy year, down 2% from the same period last year. Industrial milk sales, at 2.8 million kilolitres, decreased in all provinces except Nova Scotia and New Brunswick. Fluid milk sales have continued to remain stable and totalled 1.9 million kilolitres.

Total milk and cream sales for 1996 remain stable

Canadian dairies sold virtually the same volume of milk and cream in 1996 as in 1995. Revised 1996 sales stood at 2.8 million kilolitres, unchanged from the 1995 level. Sales of 2% milk were revised due to upward adjustments in Ontario, resulting in Canada-level sales of almost 1.4 million kilolitres. Despite the downward trend in almost all provinces, this product continued to represent more than half of all fluid milk sold in Canada in 1996. Standard milk sales, which also finished 1996 below year-ago levels, totalled just over 453 thousand kilolitres.

All provinces reported increased sales of both 1% and skim milk. Upward adjustments from Ontario left national sales of 1% milk at 454 thousand kilolitres, more than 8% above the 1995 level. Similar revisions resulted in skim milk sales totalling almost 229 thousand kilolitres, up 7% from 1995.

FAITS SAILLANTS**Besoins canadiens**

Les besoins canadiens estimatifs pour les produits de lait de transformation ont diminué de 3,2 % pendant les premiers huit mois de l'année laitière 1996/97 par rapport à l'année précédente. Les besoins canadiens, qui sont calculés par la Commission canadienne du lait (CCL), représentent la demande totale pour le lait et la crème de transformation incluant les exportations planifiées et sont utilisés pour établir le contingent national de mise en marché. L'année laitière couvre la période de douze mois comprise entre août et juillet. Cette période est largement utilisée dans le secteur et particulièrement par la CCL et les offices provinciaux de commercialisation.

Les ventes hors ferme de lait et de crème sont inférieures au niveau de l'an dernier

Les producteurs laitiers canadiens ont vendu plus de 4,7 millions de kilolitres de lait et de crème aux laiteries au cours des huit premiers mois de l'année laitière 1996-1997, soit 2 % de moins que l'an dernier. Les ventes de lait de transformation, à 2,8 millions de kilolitres, affichaient un recul dans toutes les provinces, sauf en Nouvelle-Écosse et au Nouveau-Brunswick. Les ventes de lait de consommation sont demeurées stables, totalisant 1,9 million de kilolitres.

Les ventes totales de lait et de crème pour 1996 demeurent stables

Les laiteries canadiennes ont vendu à peu près le même volume de lait et de crème en 1996 qu'en 1995. Le chiffre révisé de 1996 s'établissait à 2,8 millions de kilolitres, soit le même niveau qu'en 1995. Les ventes de lait 2 % ont été révisé suite à des majorations en Ontario qui ont porté le total canadien à près de 1,4 million de kilolitres. Malgré la tendance à la baisse observée dans presque toutes les provinces, le lait 2 % représente toujours, en 1996, plus de la moitié de tout le lait de consommation vendu au Canada. Les ventes de lait homogénéisé, qui ont aussi terminé 1996 en deçà des niveaux d'un an plus tôt, ont totalisé juste un peu plus de 453 000 kilolitres.

Toutes les provinces ont fait état d'augmentations de leurs ventes de lait 1 % et de lait écrémé. Les redressements à la hausse de l'Ontario ont porté les ventes nationales de lait 1 % à 454 000 kilolitres, soit 8 % de plus qu'en 1995. Des révisions semblables ont porté les ventes de lait écrémé à près de 229 000 kilolitres, ce qui est 7 % de plus qu'en 1995.

Please note that this is the last release before the establishment of the 1997/98 national milk quota in July, 1997.

Dairy sales decline this year

During the first eight months of the 1996/97 dairy year, total sales of milk and cream reached almost 1.9 million kilolitres, down slightly from the same period last year. Canadians continued to shift towards lower-fat products, but at a more moderate pace than in previous years. Sales of 1% milk, at 310 thousand kilolitres, increased by 5%, while those for skim milk rose by just over 3% to stand at 155 thousand kilolitres.

Butter production and inventories drop

Butter production, at 58.8 thousand tonnes, decreased by 10% during the first eight months of the current dairy year compared to the same period last year. April 1, 1997 inventories, at 19.4 thousand tonnes, have dropped by over 20% from April 1, 1996 levels.

Le communiqué d'aujourd'hui est le dernier avant l'établissement, en juillet 1997, du contingent national de lait pour 1997-1998.

Les ventes des laiteries ralentissent cette année

Au cours des huit premiers mois de l'année laitière 1996-1997, les ventes totales de lait et de crème ont atteint près de 1,9 million de kilolitres, soit un peu moins que pour la période correspondante de l'an dernier. Les Canadiens ont continué d'adopter les produits à moindre teneur en gras, mais à une cadence plus modérée que les années précédentes. Les ventes de lait 1 %, à 310 000 kilolitres, ont augmenté de 5 %, tandis que celles de lait écrémé n'ont monté que d'un peu plus de 3 %, pour s'établir à 155 000 kilolitres.

La production et les stocks de beurre diminuent

La production de beurre, à 58 800 tonnes, a reculé de 10 % pendant les huit premiers mois de l'année laitière en cours par rapport à la période correspondante de l'an dernier. Au 1er avril 1997, les stocks étaient à 19 400 tonnes, soit une baisse de 20 % par rapport au 1er avril 1996.

NOTE TO USERS

The following change has been made to Table 3 in the Dairy Review:

Table 3 - Cash Receipts:

The implementation of the All Milk Pooling System effective August 1, 1996 has changed the information which is reported to Statistics Canada. As a result, Table 3 will contain information on the gross receipts for Total Milk. The breakdown for fluid and industrial milk will no longer be available.

NOTE AUX UTILISATEURS

Les changements suivants ont été apporté aux tableaux laitiers:

Tableau 3 - Recettes monétaires:

La mise en application du système de mise en commun de tout le lait , qui est entré en vigueur le 1er août 1996, a changé l'information fournie à Statistique Canada. Par conséquent, le Tableau 3 comprendra les renseignements sur les recettes brutes pour le lait total. La ventilation pour le lait de consommation et de transformation ne sera plus disponible.

DAIRY TABLES

TABLEAUX LAITIERS

TABLE 1. Butterfat Production, by Province, Canada, 1996 and 1997

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier		février		mars		avril		mai		juin		juillet	
	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997
SOLD FOR PURPOSES:														
1. Fluid (a)														
Nfld.	83	84	83	84	104	105	84	-	84	-	105	-	81	-
P.E.I.	49	52	47	46	48	49	49	-	49	-	43	-	51	-
N.S.	316	365	321	327	402	347	317	-	313	-	379	-	285	-
N.B.	240	235	235	203	235	216	236	-	245	-	201	-	215	-
Quebec	2570	2449	2242	2242	2487	2423	2432	-	2415	-	2007	-	2229	-
Ontario	3779	4060	3671	3633	3808	3932	3716	-	3725	-	3385	-	3369	-
Man.	413	407	388	344	403	375	391	-	401	-	345	-	366	-
Sask.	315	298	300	252	309	277	293	-	298	-	269	-	273	-
Alberta	1001	1021	938	1002	984	1121	919	-	931	-	874	-	835	-
B.C.	1228	1274	1153	988	1179	1072	1182	-	1130	-	1014	-	1099	-
CANADA	9994	10245	9378	9121	9959	9917	9619	-	9591	-	8622	-	8803	-
2. Industrial														
Nfld.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I.	235	236	224	223	258	262	251	-	276	-	281	-	267	-
N.S.	189	202	183	195	228	237	192	-	196	-	247	-	174	-
N.B.	200	203	178	200	207	231	183	-	184	-	203	-	169	-
Quebec	6755	6635	6522	6213	6950	7083	6943	-	7223	-	7224	-	6353	-
Ontario	4654	4145	4262	3839	4761	4443	4573	-	4664	-	4348	-	4160	-
Man.	501	518	449	487	491	554	473	-	487	-	497	-	481	-
Sask.	321	330	301	330	342	376	328	-	334	-	327	-	330	-
Alberta	834	854	793	696	884	769	900	-	971	-	977	-	1025	-
B.C.	699	633	659	760	786	858	668	-	728	-	730	-	670	-
CANADA	14388	13756	13571	12943	14907	14813	14511	-	15063	-	14834	-	13629	-
3. Cream														
Nfld.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I.	3	2	2	2	2	2	3	-	4	-	5	-	6	-
N.S.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.B.	1	1	1	1	1	1	1	-	1	-	2	-	3	-
Quebec	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ontario	27	17	23	15	26	17	31	-	31	-	33	-	36	-
Man.	4	3	4	3	4	3	4	-	5	-	5	-	6	-
Sask.	4	2	3	1	3	2	5	-	4	-	5	-	6	-
Alberta	3	2	2	2	3	2	3	-	3	-	4	-	4	-
B.C.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CANADA	42	27	35	24	39	27	47	-	48	-	54	-	61	-
TOTAL SHIPMENTS (1+2+3)														
Nfld.	83	84	83	84	104	105	84	-	84	-	105	-	81	-
P.E.I.	287	290	273	271	308	313	303	-	329	-	329	-	324	-
N.S.	505	567	504	522	630	584	509	-	509	-	626	-	459	-
N.B.	441	439	414	404	443	448	420	-	430	-	406	-	387	-
Quebec	9325	9084	8764	8455	9437	9506	9375	-	9638	-	9231	-	8582	-
Ontario	8460	8222	7956	7487	8595	8392	8320	-	8420	-	7766	-	7565	-
Man.	918	928	841	834	898	932	868	-	893	-	847	-	853	-
Sask.	640	630	604	583	654	655	626	-	636	-	601	-	609	-
Alberta	1838	1877	1733	1700	1871	1892	1822	-	1905	-	1855	-	1864	-
B.C.	1927	1907	1812	1748	1965	1930	1850	-	1858	-	1744	-	1769	-
CANADA	24424	24028	22984	22088	24905	24757	24177	-	24702	-	23510	-	22493	-

(a) Butterfat for fluid purposes includes butterfat under the exclusion factor as calculated by the Canadian Dairy Commission.

TABLEAU 1. Production de la matière grasse du lait, par province, Canada, 1996 et 1997

August		September		October		November		December		Aug to March	
août 1996	1997	septembre 1996	1997	octobre 1996	1997	novembre 1996	1997	décembre 1996	1997	août à mars 1996	1997
('000 kgs)											
VENTES POUR FINS:											
1. Consommation à l'état liquide (a)											
79	-	99	-	78	-	79	-	103	-	710	711
52	-	47	-	53	-	51	-	52	-	383	402
317	-	328	-	365	-	354	-	355	-	2751	2758
214	-	207	-	236	-	227	-	225	-	1867	1763
2158	-	2204	-	2529	-	2388	-	2397	-	19188	18790
3546	-	3372	-	4127	-	4060	-	4000	-	29648	30730
377	-	373	-	425	-	435	-	413	-	3158	3149
299	-	295	-	313	-	310	-	306	-	2445	2350
874	-	888	-	1047	-	1049	-	1040	-	7692	8042
1159	-	1161	-	1217	-	1270	-	1216	-	9446	9357
9075	-	8974	-	10390	-	10223	-	10107	-	77288	78052
CANADA											
2. Industrielles											
248	-	232	-	237	-	220	-	240	-	1943	1898
182	-	271	-	155	-	157	-	195	-	1484	1594
163	-	164	-	167	-	129	-	198	-	1464	1455
6132	-	5915	-	5969	-	5924	-	6476	-	52658	50347
3868	-	3911	-	3523	-	3398	-	3966	-	34065	31093
469	-	467	-	474	-	444	-	506	-	3916	3919
299	-	291	-	299	-	280	-	311	-	2583	2516
911	-	847	-	749	-	702	-	823	-	6506	6351
578	-	542	-	569	-	500	-	649	-	5193	5089
12850	-	12640	-	12142	-	11754	-	13364	-	109812	104262
CANADA											
3. Crème											
5	-	5	-	4	-	3	-	3	-	33	26
2	-	2	-	2	-	1	-	1	-	15	11
31	-	28	-	28	-	20	-	20	-	238	176
5	-	4	-	4	-	3	-	3	-	37	28
3	-	4	-	2	-	2	-	2	-	36	18
3	-	3	-	3	-	3	-	2	-	26	20
49	-	46	-	43	-	32	-	31	-	385	279
CANADA											
LIVRAISONS TOTALES (1+2+3)											
79	-	99	-	78	-	79	-	103	-	710	711
305	-	284	-	294	-	274	-	295	-	2359	2326
499	-	599	-	520	-	511	-	550	-	4235	4352
379	-	373	-	405	-	357	-	424	-	3346	3229
8290	-	8119	-	8498	-	8312	-	8873	-	71846	69137
7445	-	7311	-	7678	-	7478	-	7986	-	63951	61999
851	-	844	-	903	-	882	-	922	-	7111	7096
601	-	590	-	614	-	592	-	619	-	5064	4884
1788	-	1738	-	1799	-	1754	-	1865	-	14224	14413
1737	-	1703	-	1786	-	1770	-	1865	-	14639	14446
21974	-	21660	-	22575	-	22009	-	23502	-	187485	182593
CANADA											

(a) La matière grasse destinée pour la consommation à l'état liquide comprend le gras provenant du lait sous le facteur d'exclusion calculé par la Commission canadienne du lait.

TABLE 2. Volume of Milk and Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 1996 and 1997

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier 1996	1997	février 1996	1997	mars 1996	1997	avril 1996	1997	mai 1996	1997	juin 1996	1997	juillet 1996	1997
(kilolitres)														
SOLD FOR PURPOSES:														
1. Fluid														
Nfld.	2375	2394	2377	2396	2971	2995	2390	-	2395	-	3005	-	2304	-
P.E.I.	1235	1255	1195	1132	1217	1215	1234	-	1267	-	1161	-	1377	-
N.S.	7966	9360	8149	8294	10162	8766	7961	-	7874	-	9680	-	7575	-
N.B.	5634	6013	5499	5163	5465	5530	5573	-	5750	-	4921	-	5338	-
Quebec	59909	58937	55093	53733	58420	58091	57555	-	58137	-	49446	-	53870	-
Ontario	84376	88499	82270	78858	85091	85347	83647	-	84371	-	78613	-	79516	-
Man.	9786	10086	9255	8591	9569	9368	9257	-	9572	-	8495	-	9103	-
Sask.	7792	7284	7393	6217	7597	6872	7288	-	7447	-	6974	-	7107	-
Alberta	25169	25859	23593	25517	25011	28910	23447	-	24033	-	23069	-	22288	-
B.C.	30373	31340	28467	24736	29073	27193	29920	-	29184	-	26354	-	28537	-
CANADA	234613	241027	223290	214638	234577	234287	228272	-	230029	-	211719	-	217014	-
2. Industrial														
Nfld.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I.	5985	5998	5756	5690	6596	6657	7328	-	7328	-	7590	-	7255	-
N.S.	5143	5589	4984	5337	6177	6427	5168	-	5264	-	6730	-	4949	-
N.B.	5078	5199	4513	5084	5209	5894	4681	-	4687	-	5372	-	4529	-
Quebec	175360	173614	165811	159816	179964	182286	180261	-	187540	-	186940	-	172002	-
Ontario	123478	118363	114005	110258	126283	126219	122328	-	125382	-	119639	-	116695	-
Man.	13812	13682	12517	12937	13529	14674	13034	-	13518	-	14110	-	13842	-
Sask.	9258	9378	8666	9342	9745	10682	9438	-	9675	-	9741	-	9884	-
Alberta	23926	24226	22744	20605	25208	22774	26006	-	28333	-	29108	-	30703	-
B.C.	18845	17475	17788	20828	21037	23647	18489	-	20441	-	20557	-	18974	-
CANADA	380885	373525	356784	349897	393748	399259	386733	-	402169	-	399787	-	378831	-
3. Cream (b)														
Nfld.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I.	91	55	61	43	54	52	79	-	99	-	138	-	163	-
N.S.	1	--	1	--	1	--	1	-	1	-	1	-	1	-
N.B.	26	14	16	10	14	7	27	-	42	-	61	-	76	-
Quebec	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ontario	726	486	638	424	700	490	850	-	853	-	907	-	997	-
Man.	111	83	104	75	112	88	121	-	127	-	130	-	152	-
Sask.	117	43	84	41	101	54	127	-	109	-	128	-	180	-
Alberta	89	57	65	57	78	55	85	-	99	-	94	-	112	-
B.C.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CANADA	1161	738	969	650	1059	747	1289	-	1330	-	1458	-	1682	-
TOTAL SALES (1+2+3)														
Nfld.	2375	2394	2377	2396	2971	2995	2390	-	2395	-	3005	-	2304	-
P.E.I.	7311	7308	7013	6864	7867	7923	8642	-	8695	-	8889	-	8795	-
N.S.	13110	14949	13133	13632	16340	15193	13129	-	13138	-	16412	-	12525	-
N.B.	10738	11227	10028	10258	10688	11431	10281	-	10479	-	10354	-	9943	-
Quebec	235269	232551	220904	213549	238384	240377	237816	-	245677	-	236386	-	225872	-
Ontario	208580	207348	196913	189539	212074	212056	206824	-	210606	-	199159	-	197208	-
Man.	23709	23851	21876	21603	23210	24130	22412	-	23217	-	22735	-	23097	-
Sask.	17166	16705	16142	15600	17442	17608	16853	-	17231	-	16843	-	17171	-
Alberta	49184	50142	46402	46179	50297	51739	49538	-	52465	-	52271	-	53103	-
B.C.	49218	48815	46255	45564	50110	50840	48409	-	49625	-	46911	-	47510	-
CANADA	616659	615291	581043	565185	629384	634292	616295	-	633528	-	612964	-	597527	-

(b) Farm separated cream is expressed as milk equivalent (3.6 kg / hl butterfat.).

TABLEAU 2. Volume de lait et de crème vendu hors ferme, par province, Canada, 1996 et 1997

	August août 1996	September septembre 1996	October octobre 1996	November novembre 1996	December décembre 1996	Aug to Mar août à mars 1996	Aug to Mar août à mars 1997	
(kilolitres)								
VENTES POUR FINS:								
1. Consommation à l'état liquide								
2262	- 2828	- 2224	- 2260	- 2931	-	20288	20291	T.-N.
1382	- 1204	- 1252	- 1207	- 1246	-	9939	9893	Î.-P.-É.
7726	- 10640	- 9244	- 8979	- 9060	-	72638	72069	N.-É.
5854	- 5519	- 6038	- 5781	- 5739	-	44193	45637	N.-B.
54934	- 54720	- 60961	- 57366	- 58118	-	466569	456860	Québec
84622	- 78413	- 87370	- 86527	- 85467	-	671541	675103	Ontario
9837	- 9525	- 10418	- 10601	- 10218	-	75903	78644	Man.
7685	- 7247	- 7374	- 7298	- 7380	-	60141	57357	Sask.
23338	- 22848	- 25982	- 25516	- 25355	-	193410	203325	Alberta
29837	- 29146	- 30060	- 30705	- 29523	-	236113	232539	C.-B.
227478	- 222090	- 240923	- 236239	- 235036	-	1850734	1851718	CANADA
2. Industrielles								
								T.-N.
6949	- 6243	- 5902	- 5451	- 6014	-	50097	48902	Î.-P.-É.
4787	- 5777	- 4314	- 5293	- 5375	-	41227	42899	N.-É.
4454	- 4376	- 4178	- 4314	- 5266	-	37457	38767	N.-B.
167604	- 157656	- 155189	- 153602	- 169300	-	1375566	1319067	Québec
110346	- 108561	- 102515	- 98766	- 114181	-	921790	889209	Ontario
13040	- 12693	- 12386	- 11586	- 13332	-	107954	104330	Man.
8978	- 8359	- 8241	- 7753	- 8746	-	73857	71481	Sask.
27695	- 24891	- 21642	- 20235	- 23426	-	186206	185493	Alberta
16706	- 15317	- 15832	- 13806	- 17581	-	141899	141192	C.-B.
360559	- 343873	- 330200	- 320806	- 363221	-	2936052	2841340	CANADA
3. Crème (b)								
								T.-N.
149	- 141	- 120	- 76	- 75	-	930	709	Î.-P.-É.
1	- 2	- 1	- 1	- 1	-	8	7	N.-É.
59	- 45	- 53	- 28	- 18	-	365	235	N.-B.
								Québec
864	- 784	- 769	- 565	- 574	-	6526	4955	Ontario
126	- 115	- 94	- 81	- 79	-	983	741	Man.
83	- 102	- 69	- 60	- 56	-	1056	508	Sask.
86	- 99	- 85	- 73	- 59	-	723	572	Alberta
								C.-B.
1368	- 1287	- 1191	- 883	- 862	-	10590	7726	CANADA
VENTES TOTALES (I+2+3)								
2262	- 2828	- 2224	- 2260	- 2931	-	20288	20291	T.-N.
8480	- 7588	- 7274	- 6733	- 7335	-	60965	59505	Î.-P.-É.
12514	- 16419	- 13560	- 14272	- 14435	-	113873	114975	N.-É.
10367	- 9940	- 10269	- 10123	- 11023	-	82015	84639	N.-B.
222538	- 212376	- 216150	- 210968	- 227418	-	1842135	1775927	Québec
195832	- 187758	- 190654	- 185857	- 200222	-	1599857	1569266	Ontario
23003	- 22333	- 22898	- 22268	- 23629	-	184840	183715	Man.
16746	- 15708	- 15684	- 15111	- 16182	-	135053	129345	Sask.
51119	- 47838	- 47709	- 45823	- 48841	-	380338	389390	Alberta
46543	- 44463	- 45892	- 44511	- 47104	-	378012	373732	C.-B.
589405	- 567250	- 572314	- 557928	- 599119	-	4797376	4700784	CANADA

(b) La crème séparée à la ferme est exprimée en équivalent de lait (3,6 kg / hl de matière grasse).

TABLE 3. Cash Receipts from Milk And Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 1996 And 1997

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier 1996	1997	février 1996	1997	mars 1996	1997	avril 1996	1997	mai 1996	1997	juin 1996	1997	juillet 1996	1997
(\$'000)														
GROSS RECEIPTS:														
1. Fluid														
Nfld.	1840	...	1841	...	2406	...	1935	...	1939	...	2433	...	1866	...
P.E.I.	759	...	732	...	745	...	758	...	774	...	702	...	832	...
N.S.	5143	...	5197	...	6472	...	5099	...	5041	...	5820	...	4772	...
N.B.	3662	...	3575	...	3555	...	3601	...	3714	...	3152	...	3399	...
Quebec	36486	...	30603	...	34026	...	33389	...	33185	...	27142	...	31158	...
Ontario	54263	...	52711	...	54483	...	53261	...	53327	...	49168	...	49185	...
Man.	5947	...	5768	...	6129	...	5914	...	6129	...	5378	...	5745	...
Sask.	4714	...	4678	...	4825	...	4602	...	4683	...	4371	...	4443	...
Alberta	15171	...	14402	...	15260	...	14511	...	15089	...	14395	...	14082	...
B.C.	16800	...	16405	...	16800	...	17340	...	16696	...	15119	...	16421	...
CANADA	144785	...	135912	...	144701	...	140411	...	140578	...	127681	...	131902	...
2. Industrial														
Nfld.	...		...		...		...		...		...		...
P.E.I.	2998	...	2876	...	3300	...	3700	...	4032	...	3804	...	3671	...
N.S.	2264	...	2184	...	2773	...	2254	...	2162	...	3135	...	2282	...
N.B.	2607	...	2257	...	2576	...	2271	...	2289	...	2445	...	2053	...
Quebec	88959	...	81959	...	86466	...	87593	...	89123	...	84801	...	78126	...
Ontario	58949	...	53875	...	61118	...	58844	...	55224	...	57917	...	55445	...
Man.	6642	...	5407	...	6389	...	6079	...	6254	...	5979	...	6052	...
Sask.	4537	...	3833	...	4307	...	4129	...	4317	...	4099	...	4144	...
Alberta	11609	...	11143	...	12255	...	12258	...	12940	...	13067	...	13580	...
B.C.	11473	...	10700	...	12364	...	10811	...	11729	...	11537	...	10881	...
CANADA	190039	...	174234	...	191548	...	187939	...	188070	...	186784	...	176234	...
3. Total Milk (Fluid And Industrial)														
Nfld.	1840	1939	1841	1941	2406	2425	1935	-	1939	-	2433	-	1866	-
P.E.I.	3757	3914	3607	3713	4045	4218	4458	-	4806	-	4506	-	4503	-
N.S.	7407	8276	7381	7155	9245	8038	7353	-	7203	-	8955	-	7054	-
N.B.	6269	6262	5833	5505	6131	6229	5872	-	6003	-	5597	-	5452	-
Quebec	125445	125930	112562	111949	120492	128241	120982	-	122308	-	111943	-	109284	-
Ontario	113212	111109	106586	103346	115601	116354	112106	-	108552	-	107086	-	104630	-
Man.	12590	13052	11175	11633	12518	13303	11994	-	12383	-	11357	-	11797	-
Sask.	9251	9311	8510	8414	9132	9433	8730	-	9000	-	8470	-	8587	-
Alberta	26781	27839	25544	25551	27515	28685	26769	-	28029	-	27463	-	27662	-
B.C.	28274	29740	27105	26941	29164	29783	28151	-	28425	-	26656	-	27302	-
CANADA	334824	337372	310145	306147	336249	346709	328350	-	328648	-	314466	-	308136	-
4. Cream														
Nfld.	17	10	12	8	10	10	15	-	19	-	26	-	31	-
P.E.I.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.S.	4	2	2	2	2	1	4	-	6	-	9	-	12	-
Quebec	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ontario	137	91	120	80	132	92	160	-	160	-	170	-	187	-
Man.	23	14	19	13	20	16	22	-	23	-	24	-	27	-
Sask.	21	8	15	7	18	10	23	-	19	-	23	-	32	-
Alberta	16	10	11	10	14	10	15	-	17	-	16	-	19	-
B.C.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CANADA	217	135	179	119	195	138	238	-	245	-	269	-	309	-

TABLEAU 3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 1996 et 1997

	August août 1996	September septembre 1996	October octobre 1996	November novembre 1996	December décembre 1996	Aug to Mar août à mars 1996	
	1997	1997	1997	1997	1997	1997	
(\$'000)							
RECETTES BRUTES:							
1. Liquide							
...	15875	T.-N.
...	6104	Î.-P.-É.
...	45369	N.-É.
...	27728	N.-B.
...	267822	Québec
...	428442	Ontario
...	46170	Man.
...	36895	Sask.
...	115775	Alberta
...	136865	C.-B.
...	1127047	CANADA
2. Industrielles							
...	24546	T.-N.
...	19003	Î.-P.-É.
...	19936	N.-É.
...	686562	Québec
...	449655	Ontario
...	51568	Man.
...	35273	Sask.
...	90981	Alberta
...	78291	C.-B.
...	1455814	CANADA
3. Lait total (liquide et industriel)							
1832	-	2290	-	1801	-	1830	-
4333	-	4059	-	4045	-	3779	-
7191	-	8978	-	7617	-	7270	-
5551	-	5349	-	5823	-	5500	-
118767	-	114169	-	120691	-	115253	-
106896	-	102959	-	106127	-	107142	-
12378	-	12167	-	13043	-	12668	-
8937	-	8961	-	8972	-	8977	-
27200	-	26801	-	27341	-	25782	-
27667	-	27076	-	27720	-	26576	-
320754	-	312809	-	323180	-	314776	-
						335362	-
						2582861	2597109
							CANADA
4. Crème							
28	-	27	-	23	-	14	-
	-	-	-	-	-	-	-
9	-	7	-	8	-	4	-
	-	-	-	-	-	-	-
162	-	147	-	144	-	106	-
23	-	21	-	16	-	14	-
15	-	18	-	12	-	11	-
15	-	17	-	15	-	13	-
	-	-	-	-	-	-	-
252	-	237	-	218	-	162	-
	-	-	-	-	-	159	-
	-	-	-	-	-	1952	1420
	-	-	-	-	-		CANADA

TABLE 3. Cash Receipts from Milk And Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 1996 And 1997

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier 1996	1997	février 1996	1997	mars 1996	1997	avril 1996	1997	mai 1996	1997	juin 1996	1997	juillet 1996	1997
(\$'000)														
FEES:														
5. Transportation & Handling														
Nfld.	60	61	60	61	76	76	61	-	61	-	76	-	59	-
P.E.I.	139	140	134	132	151	152	165	-	166	-	169	-	167	-
N.S.	293	334	293	304	365	341	294	-	293	-	363	-	279	-
N.B.	304	306	283	268	319	326	307	-	317	-	287	-	291	-
Quebec	3801	3756	3606	3486	3926	3952	3896	-	4008	-	3915	-	3705	-
Ontario	4442	4618	4200	4225	4513	4714	4384	-	4458	-	4201	-	4197	-
Man.	506	490	469	443	510	498	491	-	530	-	495	-	497	-
Sask.	492	495	469	466	499	522	482	-	495	-	491	-	502	-
Alberta	954	927	909	853	960	956	975	-	998	-	1000	-	1026	-
B.C.	932	1765	873	905	938	998	975	-	1243	-	1527	-	1499	-
CANADA	11924	12893	11296	11143	12257	12535	12030	-	12569	-	12524	-	12221	-
6. Administration														
Nfld.														
P.E.I.	18	24	17	22	20	26	19	-	21	-	21	-	20	-
N.S.	18	20	14	17	22	18	17	-	17	-	21	-	16	-
N.B.	67	66	62	60	67	67	64	-	65	-	63	-	60	-
Quebec	853	818	800	748	865	845	857	-	884	-	847	-	797	-
Ontario	779	776	736	775	793	867	772	-	787	-	743	-	736	-
Man.	114	114	105	104	111	116	108	-	111	-	109	-	111	-
Sask.	28	27	26	26	29	29	28	-	28	-	28	-	28	-
Alberta	17	17	16	14	18	18	18	-	20	-	20	-	21	-
B.C.	79	78	74	73	80	81	77	-	79	-	75	-	76	-
CANADA	1972	1941	1851	1839	2003	2067	1960	-	2011	-	1926	-	1864	-
7. Promotion & Advertising														
Nfld.														
P.E.I.	74	81	71	76	80	88	78	-	85	-	84	-	83	-
N.S.	130	146	130	135	163	144	131	-	131	-	162	-	119	-
N.B.	82	112	77	102	81	112	79	-	81	-	78	-	76	-
Quebec	2483	2395	2321	2193	2495	2476	2431	-	2568	-	2460	-	2320	-
Ontario	2785	2772	2630	2534	2832	2835	2760	-	2811	-	2657	-	2629	-
Man.	246	248	227	224	241	251	233	-	241	-	236	-	239	-
Sask.	135	167	127	156	137	176	132	-	135	-	132	-	134	-
Alberta	398	406	375	374	407	419	401	-	424	-	423	-	429	-
B.C.	300	319	279	314	308	342	284	-	302	-	292	-	289	-
CANADA	6633	6646	6237	6109	6744	6840	6528	-	6777	-	6522	-	6318	-
8. Other Fees														
Nfld.	25	26	25	26	32	26	26	-	26	-	32	-	25	-
P.E.I.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.S.	3	7	3	7	3	4	3	-	3	-	4	-	3	-
N.B.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Quebec	-	1715	-	1316	-	1058	-	-	-	-	-	-	-	-
Ontario	194	206	187	193	179	202	216	-	228	-	204	-	237	-
Man.	83	93	39	69	41	59	50	-	49	-	44	-	47	-
Sask.	9	7	3	12	12	4	11	-	6	-	8	-	11	-
Alberta	1740	1011	744	932	1265	284	940	-	2109	-	1601	-	-1181	-
B.C.	40	31	37	32	40	29	32	-	34	-	31	-	53	-
CANADA	2095	3095	1039	2588	1571	1666	1277	-	2455	-	1924	-	-807	-

TABLEAU 3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 1996 et 1997

	August août 1996	September septembre 1996	October octobre 1996	November novembre 1996	December décembre 1996	Aug to Mar août à mars 1996	
	1997	1997	1997	1997	1997	1997	
(\$'000)							
							FRAIS:
58	-	72	-	57	-	75	5. Transport & manutention
159	-	142	-	136	-	127	T.-N. Î.-P.-É.
279	-	368	-	304	-	299	N.-É.
292	-	279	-	294	-	302	N.-B.
3609	-	3409	-	3464	-	3399	Québec
4168	-	4011	-	4097	-	4005	Ontario
473	-	461	-	472	-	458	Man.
493	-	448	-	445	-	474	Sask.
1002	-	946	-	961	-	846	Alberta
1479	-	1550	-	1644	-	1513	C.-B.
12013	-	11685	-	11874	-	11482	CANADA
							6. Administration
24	-	24	-	24	-	22	T.-N. Î.-P.-É.
17	-	22	-	18	-	17	N.-É.
59	-	58	-	61	-	60	N.-B.
759	-	734	-	758	-	740	Québec
731	-	701	-	712	-	695	Ontario
110	-	107	-	110	-	107	Man.
27	-	26	-	26	-	25	Sask.
18	-	17	-	15	-	14	Alberta
74	-	71	-	73	-	71	C.-B.
1821	-	1760	-	1797	-	1751	CANADA
							7. Promotion et publicité
84	-	80	-	81	-	76	T.-N. Î.-P.-É.
117	-	155	-	134	-	132	N.-É.
103	-	99	-	102	-	101	N.-B.
2223	-	2148	-	2221	-	2169	Québec
2613	-	2505	-	2544	-	2483	Ontario
239	-	232	-	238	-	231	Man.
177	-	152	-	152	-	147	Sask.
413	-	387	-	386	-	371	Alberta
272	-	268	-	279	-	266	C.-B.
6241	-	6025	-	6138	-	5976	CANADA
							8. Autres frais
24	-	30	-	24	-	24	T.-N. Î.-P.-É.
19	-	17	-	17	-	16	N.-É.
3	-	4	-	7	-	3	N.-B.
							8991 Québec
990	-	953	-	965	-	964	1712 Ontario
244	-	226	-	227	-	195	488 Man.
32	-	50	-	30	-	113	477 Sask.
6	-	4	-	5	-	13	319 Alberta
1107	-	1136	-	1178	-	1100	245 C.-B.
31	-	25	-	49	-	18	CANADA
2455	-	2445	-	2501	-	2447	18952

TABLE 3. Cash Receipts from Milk And Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 1996 And 1997

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier 1996	1997	février 1996	1997	mars 1996	1997	avril 1996	1997	mai 1996	1997	juin 1996	1997	juillet 1996	1997
(\$'000)														
9. LEVIES														
Nfld.														
P.E.I. (c)	72	-	66	-	80	-	73	-	80	-	124	-	818	-
N.S.	143	-	141	-	487	-	141	-	163	-	212	-	733	-
N.B.	151	-	142	-	150	-	144	-	145	-	142	-	136	-
Quebec	2635	-	3353	-	5016	-	6021	-	8018	-	9155	-	6178	-
Ontario (c)	-351	135	987	166	1145	214	1438	-	2832	-	9450	-	27841	-
Man.	781	-	685	-	689	-	655	-	637	-	513	-	413	-
Sask. (c)	248	31	215	65	272	49	348	-	500	-	498	-	592	-
Alberta	449	-	425	-	479	-	513	-	603	-	997	-	2700	-
B.C.	998	501	867	660	1061	790	502	-	1003	-	1054	-	730	-
CANADA	5126	667	6881	891	9380	1052	9835	-	13981	-	22146	-	40141	-
10. TOTAL FARM SALES														
(3+4+5+6+7+8+9)														
Nfld.	1754	1852	1756	1854	2298	2323	1849	-	1853	-	2325	-	1782	-
P.E.I.	3471	3680	3331	3491	3725	3963	4138	-	4474	-	4133	-	3445	-
N.S.	6821	7769	6801	6692	8206	7533	6767	-	6596	-	8194	-	5905	-
N.B.	5669	5780	5271	5075	5516	5725	5282	-	5401	-	5037	-	4902	-
Quebec	115673	117246	102482	104206	108190	119910	107777	-	106830	-	95566	-	96284	-
Ontario	105498	102694	97965	95532	106271	107614	102694	-	97597	-	90000	-	69177	-
Man.	10883	12121	9668	10805	10944	12396	10480	-	10838	-	9984	-	10517	-
Sask.	8360	8591	7685	7696	8202	8662	7752	-	7855	-	7336	-	7352	-
Alberta	23239	25489	23086	23388	24400	27018	23937	-	23892	-	23439	-	24688	-
B.C.	25925	27045	24976	24957	26737	27543	26281	-	25763	-	23678	-	24655	-
CANADA	307292	312266	283020	283696	304489	322687	296958	-	291099	-	269692	-	248708	-
11. SUPPLEMENTARY PAYMENTS														
Nfld.														
P.E.I.	303	163	318	174	305	168	290	-	332	-	324	-	326	-
N.S.	199	322	272	324	242	330	235	-	292	-	243	-	170	-
N.B.	227	222	266	253	258	251	229	-	262	-	219	-	101	-
Quebec	7847	4934	8476	5196	8170	5183	7673	-	7661	-	7359	-	7203	-
Ontario	5103	4311	5632	4570	5908	4661	5388	-	5954	-	5256	-	2676	-
Man.	597	514	614	525	602	524	586	-	600	-	593	-	599	-
Sask.	393	298	443	330	418	343	389	-	441	-	395	-	343	-
Alberta	1000	739	1085	859	1073	899	1017	-	1127	-	1119	-	1126	-
B.C.	767	530	807	641	775	557	753	-	809	-	833	-	787	-
CANADA	16436	12033	17913	12872	17751	12916	16560	-	17478	-	16341	-	13331	-
12. TOTAL NET RECEIPTS														
(10 + 11)														
Nfld.	1754	1852	1756	1854	2298	2323	1849	-	1853	-	2325	-	1782	-
P.E.I.	3774	3843	3649	3665	4030	4131	4428	-	4806	-	4457	-	3771	-
N.S.	7020	8091	7073	7016	8448	7863	7002	-	6888	-	8437	-	6075	-
N.B.	5896	6002	5537	5328	5774	5976	5511	-	5663	-	5256	-	5003	-
Quebec	123520	122180	110958	109402	116360	125093	115450	-	114491	-	102925	-	103487	-
Ontario	110601	107005	103597	100102	112179	112275	108082	-	103551	-	95256	-	71853	-
Man.	11480	12635	10282	11330	11546	12920	11066	-	11438	-	10577	-	11116	-
Sask.	8753	8889	8128	8026	8620	9005	8141	-	8296	-	7731	-	7695	-
Alberta	24239	26228	24171	24247	25473	27917	24954	-	25019	-	24558	-	25814	-
B.C.	26692	27575	25783	25598	27512	28100	27034	-	26572	-	24511	-	25442	-
CANADA	323728	324299	300933	296568	322240	335603	313518	-	308577	-	286033	-	262039	-

(c) Includes return of over-quota levy for the previous dairy year.

TABLEAU 3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 1996 et 1997

	August août 1996	September septembre 1996	October octobre 1996	November novembre 1996	December décembre 1996	Aug to Mar août à mars 1996		
	1997	1997	1997	1997	1997	1997		
(\$'000)								
							9. PRÉLÈVEMENTS	
-	-	-	-	-	-	-	T.-N.	
-	-	-	-	-	-	-147	I.-P.-É.(c)	
-	-	-	-	-	-	1536	N.-É.	
-	-	-	-	-	-	1134	N.-B.	
-	-	-	-	-	-	23070	Québec	
128	-11210	-6038	-	145	-129	-513	-16332	Ontario(c)
-91	-18	4	-	-19	-14	4830	-	Man.
191	77	57	-	-40	-195	1587	37	Sask. (c)
229	-11151	-5976	-	87	-337	3460	-	Alberta
						5009	2431	C.-B.
						40990	-13864	CANADA (c)
(3+4+5+6+7+8-9)								
10. VENTES TOTALES HORS FERME								
1750	2187	1721	-	1749	-2267	-15142	15704	T.-N.
4075	3823	3809	-	3552	-3864	-29060	30257	I.-P.-É.
6776	8430	7155	-	6819	-7454	-59081	58626	N.-É.
5106	4919	5374	-	5041	-5610	-43080	42629	N.-B.
111186	106925	113283	-	107981	-114282	-875446	895019	Québec
99175	106872	104728	-	99724	-105343	-816241	821684	Ontario
11546	11338	12210	-	11772	-12206	-85793	94394	Man.
8339	8367	8352	-	8347	-8417	-65581	66771	Sask.
24675	24334	24816	-	23463	-26784	-185750	199967	Alberta
25620	25086	25617	-	24748	-26760	-199842	207375	C.-B.
298248	302282	307064	-	293196	-312986	-2375014	2432425	CANADA
(10 + 11)								
11. PAIEMENTS SUPPLÉMENTAIRES								
-	-	-	-	-	-	-	-	T.-N.
204	259	169	-	178	-171	-2576	1486	I.-P.-É.
43	45	271	-	350	-306	-1659	1991	N.-É.
48	5	225	-	228	-236	-1628	1468	N.-B.
7058	2014	4759	-	4871	-4863	-62532	38878	Québec
3135	1930	4124	-	4346	-4290	-38339	31367	Ontario
592	243	499	-	505	-507	-4630	3909	Man.
245	254	319	-	310	-318	-3076	2417	Sask.
878	607	963	-	893	-789	-7837	6627	Alberta
790	302	571	-	554	-580	-5730	4525	C.-B.
12993	5659	11900	-	12235	-12060	-128007	92668	CANADA
12. RECETTES NETTES TOTALES								
1750	2187	1721	-	1749	-2267	-15142	15704	T.-N.
4279	4082	3978	-	3730	-4035	-31636	31743	I.-P.-É.
6819	8475	7426	-	7169	-7760	-60740	60617	N.-É.
5154	4924	5599	-	5269	-5846	-44708	44097	N.-B.
118244	108939	118042	-	112852	-119145	-937978	933897	Québec
102310	108802	108852	-	104070	-109633	-854580	853051	Ontario
12138	11581	12709	-	12277	-12713	-90423	98303	Man.
8584	8621	8671	-	8657	-8735	-68657	69188	Sask.
25553	24941	25779	-	24356	-27573	-193587	206594	Alberta
26410	25388	26188	-	25302	-27340	-205572	211900	C.-B.
311241	307941	318964	-	305431	-325046	-2503021	2525093	CANADA

(c) Inclus remboursement sur les livraisons supérieures pour l'année laitière précédente.

TABLE 4. Sales of Fluid Milk and Cream by Dairies, by Province, Canada(d), 1996 and 1997

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier 1996	1997	février 1996	1997	mars 1996	1997	avril 1996	1997	mai 1996	1997	juin 1996	1997	juillet 1996	1997
(kilolitres)														
STANDARD MILK														
Quebec	14553	14064	13399	13117	13599	12322	14286	-	12390	-	12416	-	13386	-
Ontario	10660	10853	10436	10284	10450	10801	10372	-	10318	-	10116	-	10318	-
Man.	1438	1359	1356	1180	1365	1239	1358	-	1382	-	1235	-	1315	-
Alberta	3318	3521	3013	3539	3162	3956	3292	-	4071	-	3517	-	3444	-
B.C.	5832	6768	5359	4625	5599	5140	5604	-	5110	-	4882	-	5318	-
Other	3991	4072	3892	3569	4297	3804	3855	-	3866	-	3971	-	3754	-
CANADA	39792	40637	37455	36314	38472	37262	38767	-	37137	-	36137	-	37535	-
2% MILK														
Quebec	35203	35821	32742	33234	33393	31195	35161	-	29800	-	29736	-	31954	-
Ontario	48796	48859	46731	45272	48758	47320	47692	-	48022	-	44233	-	45843	-
Man.	4115	4114	3814	3595	3948	3725	3813	-	3956	-	3500	-	3836	-
Alberta	11012	10442	10117	10652	10430	11719	10569	-	11035	-	9341	-	9315	-
B.C.	12337	12844	11507	9906	11592	10654	11915	-	11875	-	10865	-	11693	-
Other	10449	10869	10101	9487	10997	10180	10095	-	10182	-	10099	-	9661	-
CANADA	121912	122949	115012	112146	119118	114793	119245	-	114870	-	107774	-	112302	-
1% MILK														
Quebec	6490	6888	6211	6833	6552	6398	6833	-	5973	-	6013	-	6075	-
Ontario	14453	15794	14182	14447	14223	14762	14291	-	14503	-	13651	-	13771	-
Man.	2404	2474	2299	2187	2364	2312	2272	-	2397	-	2113	-	2231	-
Alberta	5658	5757	5085	5747	5411	6372	5476	-	5691	-	4956	-	4632	-
B.C.	5734	6442	5371	4988	5405	5583	5730	-	5884	-	5237	-	5550	-
Other	3963	4495	3857	3928	4233	4292	4009	-	3997	-	3966	-	3673	-
CANADA	38702	41850	37005	38130	38188	39719	38611	-	38445	-	35936	-	35932	-
SKIM MILK														
Quebec	3057	2715	2674	2828	2863	2637	2898	-	2586	-	2647	-	2570	-
Ontario	6552	7083	6391	6725	6447	6955	6574	-	6952	-	6333	-	6311	-
Man.	1225	1231	1153	1111	1198	1185	1188	-	1242	-	1093	-	1102	-
Alberta	2844	3193	2683	2985	2875	3340	2923	-	3015	-	2588	-	2511	-
B.C.	3643	3738	3415	3196	3513	3460	3627	-	3621	-	3256	-	3469	-
Other	2289	2544	2257	2253	2556	2430	2296	-	2323	-	2381	-	2121	-
CANADA	19610	20504	18573	19098	19452	20007	19506	-	19739	-	18298	-	18084	-
BUTTERMILK														
Quebec	156	110	129	133	141	107	187	-	132	-	108	-	143	-
Ontario	339	191	297	192	250	205	243	-	266	-	269	-	245	-
Alberta	187	261	187	239	172	264	183	-	246	-	335	-	310	-
B.C.	266	163	238	147	267	175	298	-	233	-	109	-	153	-
Other	117	90	120	80	124	86	121	-	136	-	150	-	169	-
CANADA	1065	815	971	791	954	837	1032	-	1013	-	971	-	1020	-

(d) Canada total excludes Newfoundland.

TABLEAU 4. Ventes de lait et de crème de consommation par les laiteries, par province, Canada(d), 1996 et 1997

	August août 1996	September septembre 1996	October octobre 1996	November novembre 1996	December décembre 1996	Aug to March août à mars 1996	Aug to March août à mars 1997	
(kilolitres)								
								LAIT HOMOGÉNÉISÉ
11984	-	12806	-	14308	-	11653	-	111803 103445 Québec
11023	-	10089	-	10978	-	10639	-	85315 85114 Ontario
1352	-	1267	-	1368	-	1348	-	11051 10443 Man.
3478	-	3389	-	3504	-	3435	-	25438 28104 Alberta
5571	-	5318	-	5276	-	5660	-	45470 43770 C.-B.
3851	-	4114	-	4037	-	3893	-	32960 31233 Autres
37259	-	36983	-	39471	-	36628	-	312037 302109 CANADA
LAIT À 2 %								
29059	-	31912	-	36011	-	30213	-	268940 260788 Québec
47394	-	44325	-	48677	-	47295	-	390409 374354 Ontario
3932	-	3867	-	4195	-	4059	-	31507 31002 Man.
9524	-	9543	-	10078	-	9806	-	83854 81513 Alberta
12191	-	11869	-	12624	-	12282	-	95624 94126 C.-B.
9983	-	10632	-	10691	-	10257	-	84110 82158 Autres
112083	-	112148	-	122276	-	113912	-	954443 923941 CANADA
LAIT À 1 %								
5612	-	6419	-	7065	-	5917	-	49698 51738 Québec
14226	-	13693	-	14992	-	14511	-	110772 116275 Ontario
2307	-	2290	-	2512	-	2468	-	18360 19358 Man.
4809	-	4689	-	5527	-	5432	-	41834 43554 Alberta
5748	-	5920	-	5970	-	5962	-	43455 46172 C.-B.
3867	-	4218	-	4263	-	4176	-	31365 33302 Autres
36569	-	37229	-	40329	-	38466	-	295484 310399 CANADA
LAIT ÉCRÉMÉ								
2327	-	2710	-	2933	-	2453	-	21963 21281 Québec
6500	-	6450	-	6956	-	6768	-	50633 53844 Ontario
1153	-	1209	-	1247	-	1236	-	9404 9537 Man.
2639	-	2781	-	3155	-	3155	-	21843 24161 Alberta
3523	-	3450	-	3375	-	3479	-	27468 27449 C.-B.
2171	-	2509	-	2436	-	2388	-	18364 18964 Autres
18313	-	19109	-	20102	-	19479	-	149675 155236 CANADA
BABEURRE								
103	-	97	-	127	-	129	-	901 894 Québec
266	-	393	-	318	-	314	-	2590 2088 Ontario
376	-	321	-	274	-	268	-	1682 2236 Alberta
138	-	114	-	111	-	111	-	2197 1114 C.-B.
117	-	109	-	103	-	89	-	1017 768 Autres
1000	-	1034	-	933	-	911	-	8387 7100 CANADA

(d) Le total du Canada exclus Terre-Neuve.

TABLE 4. Sales of Fluid Milk and Cream by Dairies, by Province, Canada(d), 1996 and 1997

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier 1996	1997	février 1996	1997	mars 1996	1997	avril 1996	1997	mai 1996	1997	juin 1996	1997	juillet 1996	1997
(kilolitres)														
CHOCOLATE DRINK (e)														
Quebec	1361	1407	1274	1275	1368	1289	1389	-	1301	-	1298	-	1438	-
Ontario	3721	4174	3469	4025	3578	4084	3504	-	3391	-	3019	-	3599	-
Alberta	1571	1521	1504	1494	1564	1742	1517	-	1766	-	1484	-	1371	-
B.C.	987	932	980	804	1047	595	1015	-	935	-	664	-	850	-
Other	2037	2105	2021	1932	2166	2114	2017	-	2045	-	1860	-	1903	-
CANADA	9677	10139	9248	9530	9723	9824	9442	-	9438	-	8325	-	9161	-
CEREAL CREAM														
Quebec	1467	1488	1523	1503	1554	1160	1555	-	1566	-	1523	-	2060	-
Ontario	2323	2603	2364	2549	2300	2600	2435	-	2506	-	2256	-	2804	-
Man.	215	159	206	138	213	154	223	-	245	-	210	-	221	-
Alberta	700	875	672	861	696	944	739	-	873	-	816	-	826	-
B.C.	1220	1124	1220	1045	1258	1164	1264	-	1146	-	1002	-	1091	-
Other	379	457	410	417	472	436	392	-	442	-	437	-	456	-
CANADA	6304	6706	6395	6513	6493	6458	6608	-	6778	-	6244	-	7458	-
TABLE CREAM														
Maritimes	414	421	392	386	493	410	439	-	460	-	464	-	416	-
Quebec	246	233	234	243	298	248	297	-	277	-	373	-	487	-
Ontario	842	1166	860	1152	870	1252	994	-	1078	-	946	-	1086	-
Other	55	74	50	69	55	87	61	-	61	-	46	-	68	-
CANADA	1557	1894	1536	1850	1716	1997	1791	-	1876	-	1829	-	2057	-
WHIPPING CREAM														
Quebec	1157	546	593	565	676	560	691	-	631	-	720	-	914	-
Ontario	285	380	384	441	393	478	475	-	496	-	470	-	511	-
Man.	57	60	61	57	64	78	78	-	74	-	66	-	88	-
Alberta	233	254	236	254	244	346	314	-	348	-	340	-	328	-
B.C.	357	301	380	302	393	372	465	-	398	-	371	-	420	-
Other	86	96	98	98	109	112	121	-	116	-	127	-	173	-
CANADA	2175	1637	1752	1717	1879	1946	2144	-	2063	-	2094	-	2434	-
SOUR CREAM														
Quebec	70	68	68	59	75	75	81	-	72	-	87	-	110	-
Ontario	1034	976	894	1065	1004	1055	1098	-	1130	-	1181	-	1383	-
Alberta	247	295	305	240	329	321	276	-	356	-	348	-	368	-
B.C.	363	361	388	332	378	351	354	-	339	-	298	-	447	-
Other	295	143	297	127	344	290	311	-	370	-	353	-	383	-
CANADA	2009	1843	1952	1824	2129	2092	2120	-	2266	-	2267	-	2691	-
EGGNOG														
CANADA	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..

(d) Canada total excludes Newfoundland.

(e) Includes chocolate homogenized, chocolate partly skimmed 2% and flavoured milk.

TABLEAU 4. Ventes de lait et de crème de consommation par les laiteries, par province, Canada(d), 1996 et 1997

	August août 1996	September septembre 1996	October octobre 1996	November novembre 1996	December décembre 1996		Aug to March août à mars 1996	Aug to March août à mars 1997
(kilolitres)								
							LAIT AU CHOCOLAT (e)	
1301	-	1446	-	1532	-	1156	-	11742
3878	-	4009	-	4528	-	4342	-	30981
1433	-	1548	-	1725	-	1724	-	13047
1033	-	998	-	1124	-	1281	-	8163
2045	-	2115	-	2240	-	2221	-	16610
9690	-	10116	-	11149	-	10724	-	80544
								80171
							CANADA	
(kilolitres)								
							CRÈME À CÉRÉALE	
1436	-	1503	-	1836	-	1305	-	12739
2693	-	2530	-	3011	-	2905	-	22122
170	-	153	-	176	-	189	-	1760
849	-	898	-	972	-	866	-	5766
1190	-	1133	-	1159	-	1174	-	10283
454	-	462	-	486	-	448	-	3549
6791	-	6679	-	7640	-	6887	-	56219
								55412
							CANADA	
(kilolitres)								
							CRÈME DE TABLE	
420	-	535	-	483	-	461	-	3572
296	-	255	-	289	-	231	-	2429
1160	-	1094	-	1288	-	1291	-	8009
51	-	41	-	52	-	56	-	442
1927	-	1925	-	2112	-	2039	-	14452
								15924
							CANADA	
(kilolitres)								
							CRÈME À FOUETTER	
626	-	586	-	673	-	535	-	5992
534	-	442	-	613	-	503	-	3700
84	-	67	-	98	-	67	-	773
323	-	280	-	362	-	275	-	2345
453	-	353	-	353	-	344	-	3498
157	-	133	-	145	-	113	-	981
2177	-	1861	-	2244	-	1837	-	17113
								16301
							CANADA	
(kilolitres)								
							CRÈME SURE	
89	-	83	-	77	-	65	-	655
1171	-	1028	-	1173	-	1038	-	8138
324	-	323	-	309	-	291	-	3015
369	-	352	-	366	-	433	-	3578
294	-	269	-	267	-	272	-	2520
2247	-	2055	-	2193	-	2099	-	17906
								17405
							CANADA	
(kilolitres)								
							LAIT DE POULE	
		20		309		1670		4067
								6066
							CANADA	

(d) Le total du Canada exclus Terre-Neuve.

(e) Inclus le lait au chocolat homogénéisé, lait chocolaté partiellement écrémé 2 % et le lait assaisonné.

TABLE 5. Production of Selected Products by Dairy Manufacturers, by Province, Canada, 1996 and 1997

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier		février		mars		avril		mai		juin		juillet	
	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997
('000 kgs)														
BUTTER (f)														
Maritimes	696	545	493	391	484	487	559	-	383	-	441	-	341	-
Quebec	4052	2931	3064	2880	3671	2881	3270	-	2907	-	2476	-	2198	-
Ontario	3495	3195	3140	3008	3576	2870	3089	-	3023	-	2728	-	2309	-
Other	2340	2379	1993	2080	2081	1924	1976	-	1733	-	1670	-	1750	-
Canada	10583	9050	8689	8359	9812	8162	8893	-	8046	-	7315	-	6597	-
WHEY BUTTER														
Quebec	441	366	334	335	305	272	362	-	321	-	291	-	364	-
Ontario	12	6	28	6	33	7	9	-	17	-	6	-	11	-
Other	26	19	30	14	34	23	33	-	43	-	27	-	22	-
Canada	479	391	392	355	371	301	404	-	381	-	323	-	396	-
CHEEDAR CHEESE (g)														
Maritimes	x	x	x	x	x	x	x	-	x	-	x	-	x	-
Quebec	5474	5633	5437	4731	4762	3805	5530	-	4743	-	5083	-	5493	-
Ontario	2510	3196	2486	3681	2748	3398	3208	-	2815	-	3099	-	2888	-
Man.	577	665	469	496	390	529	433	-	546	-	473	-	467	-
Sask.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Alberta	x	x	x	x	x	x	x	-	x	-	x	-	x	-
B.C.	x	x	x	x	x	x	x	-	x	-	x	-	x	-
Canada	9941	10744	9604	10357	9220	9401	10378	-	9760	-	10240	-	9863	-
VARIETY CHEESE (g)														
Maritimes	303	311	249	349	401	380	290	-	281	-	365	-	361	-
Quebec	6148	7597	5685	7674	5430	7982	7322	-	7034	-	8049	-	8701	-
Ontario	4409	4297	4489	4161	4826	4455	4452	-	4069	-	4076	-	4035	-
Man.	381	404	320	792	422	529	457	-	460	-	372	-	432	-
Sask.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Alberta	248	435	504	256	371	348	479	-	337	-	310	-	423	-
B.C.	509	620	524	534	583	579	504	-	578	-	389	-	491	-
Canada	11998	13664	11772	13767	12032	14272	13504	-	12759	-	13562	-	14443	-
SELECTED VARIETIES - Canada														
Brick	284	515	249	337	253	389	421	-	317	-	400	-	394	-
Colby	84	188	70	147	117	111	122	-	124	-	134	-	155	-
Cream	340	474	343	558	518	387	472	-	534	-	522	-	585	-
Farmer's/Skim	168	223	119	147	181	95	289	-	307	-	79	-	186	-
Feta	303	447	353	426	394	400	361	-	359	-	502	-	415	-
Fruilano/Casata	81	87	74	70	74	60	70	-	82	-	68	-	83	-
Gouda	142	307	111	446	103	804	112	-	108	-	105	-	164	-
Havarti	228	302	188	275	190	177	224	-	233	-	269	-	312	-
Monterey Jack	118	236	128	601	172	686	144	-	142	-	133	-	201	-
Mozzarella	5078	6157	4811	5558	5299	6021	5488	-	5480	-	5315	-	6129	-
Parmesan	405	277	383	353	500	413	416	-	456	-	630	-	467	-
Pizza	2825	2765	2953	3192	2298	2915	3248	-	2789	-	3491	-	3524	-
Provolone	99	131	110	160	88	143	127	-	100	-	129	-	115	-
Ricotta	292	290	290	325	278	360	266	-	279	-	232	-	247	-
Emmental/Swiss	451	346	345	336	427	384	422	-	417	-	525	-	474	-

(f) Butter includes salted, unsalted (sweet, cultured, flavoured), whipped and reduced calorie.

(g) Includes cheddar cheese required to make processed cheese.

TABLEAU 5. Production de certains produits par les fabricants laitiers, par province, Canada, 1996 et 1997

(f) Le beurre comprend salé, non-salé (doux, de culture, à saveur), le fouetté et celui à teneur réduite en calorie.

(g) Comprend le cheddar pour la fabrication des fromages fondu.

TABLE 6. Production of Selected Products and By-products by Dairy Manufacturers, by Province, Canada, 1996 and 1997

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier		février		mars		avril		mai		juin		juillet	
	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997
('000 kgs)														
COTTAGE CHEESE														
Quebec	20	22	17	21	27	21	24	-	21	-	x	-	21	-
Ontario	1146	1108	945	964	996	921	1114	-	1012	-	1040	-	1126	-
B.C.	409	462	395	379	423	417	395	-	399	-	x	-	498	-
Other	450	351	415	335	439	338	481	-	417	-	458	-	468	-
Canada	2025	1943	1772	1698	1886	1698	2014	-	1849	-	1878	-	2113	-
YOGURT														
Quebec	4329	4174	4139	4624	4751	4492	4375	-	4565	-	3126	-	3774	-
Ontario	2855	2344	2576	2584	2345	2436	2818	-	2789	-	2630	-	2961	-
Manitoba	313	x	236	x	218	x	163	-	186	-	x	-	254	-
B.C.	919	x	769	x	779	x	726	-	823	-	x	-	862	-
Other	1010	912	939	941	717	675	931	-	711	-	870	-	894	-
Canada	9426	8032	8660	8656	8809	7953	9013	-	9074	-	7292	-	8746	-
WHOLE MILK PRODUCTS - Canada														
Concentrated Milk	5404	6912	4227	6902	4939	8527	5210	-	9101	-	6876	-	4988	-
Partly Skimmed Conc Milk 2%	548	953	872	303	899	584	780	-	410	-	727	-	1155	-
Other Products (h)	938	1967	1379	1964	1341	2078	1634	-	2487	-	2318	-	2189	-
MILK BY-PRODUCTS - Canada														
Swt Conc Skim Milk	753	361	614	350	745	275	496	-	336	-	512	-	460	-
Conc Skim Milk	1066	709	922	1002	1554	968	1592	-	1869	-	1751	-	1837	-
Buttermilk Powder	477	510	358	392	510	338	357	-	367	-	416	-	320	-
Whey Powder	6877	5339	6913	5804	7683	4998	5950	-	5980	-	6386	-	7044	-
SKIM MILK POWDER														
Quebec	3554	1135	2775	1055	3227	1588	2356	-	1848	-	1554	-	394	-
Ontario	1981	1806	1634	1625	1846	1688	2130	-	1717	-	1729	-	1753	-
Canada	8007	5181	6625	4970	7545	5506	6949	-	5769	-	6066	-	4931	-

(h) Includes whole milk powder and sweetened concentrated milk.

TABLEAU 6. Production de certains produits et sous-produits par les fabricants laitiers, par province, Canada, 1996 et 1997

	August		September		October		November		December		Aug to March													
	août 1996	1997	septembre 1996	1997	octobre 1996	1997	novembre 1996	1997	décembre 1996	1997	août à mars 1996	1997												
('000 kgs)																								
FROMAGE COTTAGE																								
22	-	22	-	21	-	22	-	22	-	163	173	Québec												
875	-	947	-	1129	-	1098	-	973	-	7906	8014	Ontario												
437	-	424	-	403	-	377	-	365	-	3182	3263	C.-B.												
415	-	373	-	381	-	317	-	423	-	3788	2933	Autres												
1749	-	1765	-	1934	-	1814	-	1782	-	15039	14383	Canada												
YOGOURT																								
3524	-	4310	-	3998	-	3515	-	3587	-	32210	32223	Québec												
2529	-	2736	-	2805	-	2443	-	2241	-	19011	20117	Ontario												
183	-	163	-	139	-	156	-	x	-	1603	x	Manitoba												
633	-	545	-	430	-	328	-	x	-	5981	x	C.-B.												
904	-	1079	-	810	-	680	-	1005	-	6447	7005	Autres												
7773	-	8832	-	8183	-	7121	-	7161	-	65252	63712	Canada												
PRODUITS DE LAIT ENTIER - Canad:																								
3601	-	5178	-	3270	-	4153	-	4800	-	30105	43343	Lait concentré												
893	-	957	-	702	-	673	-	627	-	4795	5692	Lait conc partiellemen écrémé 2 %												
1745	-	1488	-	1320	-	1769	-	1698	-	12495	14029	Autres produits (h)												
SOUS-PRODUITS DU LAIT - Canad:																								
353	-	442	-	366	-	285	-	284	-	5637	2716	Lait conc suc écrémé												
1873	-	1697	-	1724	-	1729	-	1746	-	9205	11449	Lait concentré écrémé												
257	-	333	-	328	-	370	-	400	-	4551	2928	Poudre de babeurre												
6416	-	6906	-	6780	-	4655	-	6508	-	55520	47407	Poudre de lactosérum												
POUDRE DE LAIT ÉCRÉMÉ																								
447	-	400	-	520	-	361	-	867	-	17716	6373	Québec												
1301	-	1125	-	1369	-	1296	-	1477	-	12090	11686	Ontario												
3958	-	3492	-	3662	-	3169	-	4420	-	47086	34359	Canada												

(h) Comprend la poudre de lait entier et le lait concentré sucré.

TABLE 7. Production of Selected Products in the Ice Cream Industry, Canada and Provinces, 1996 and 1997

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier		février		mars		avril		mai		juin		juillet	
	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997
<i>ICE CREAM:</i>														
MIX														
Quebec	2160	873	1253	2103	2494	2810	3722	-	3409	-	4516	-	4327	-
Ontario	3571	3654	5262	5053	6763	5345	7224	-	7042	-	7830	-	9124	-
Alberta	678	808	762	1113	975	1248	906	-	1275	-	1497	-	1343	-
B.C.	1311	1216	1377	143	2030	167	1818	-	2478	-	2099	-	2091	-
Other	1514	1058	1814	1344	1708	1722	2208	-	2717	-	3562	-	2701	-
CANADA	9234	7610	10467	9756	13970	11291	15878	-	16921	-	19503	-	19588	-
1. HARD														
Quebec	4014	2075	3291	3542	4027	4623	6047	-	4344	-	5408	-	6010	-
Ontario	7213	7387	10655	10221	13666	10811	14586	-	14024	-	15586	-	18161	-
Other	6567	5500	8172	6565	10320	7475	9937	-	12345	-	12604	-	11357	-
CANADA	17794	14962	22118	20328	28013	22909	30570	-	30713	-	33598	-	35528	-
2. SOFT														
Quebec	101	71	95	23	244	187	624	-	724	-	1707	-	1584	-
Ontario	45	42	46	53	81	56	95	-	237	-	268	-	314	-
Other	142	200	200	327	557	376	551	-	902	-	1164	-	1221	-
CANADA	288	313	342	404	882	619	1270	-	1863	-	3139	-	3119	-
TOTAL (1+2)														
Quebec	4115	2145	3386	3565	4271	4810	6671	-	5068	-	7115	-	7594	-
Ontario	7258	7429	10701	10275	13747	10867	14681	-	14261	-	15854	-	18475	-
Other	6709	5700	8372	6892	10877	7851	10488	-	13247	-	13769	-	12578	-
CANADA	18083	15274	22460	20732	28895	23528	31840	-	32576	-	36738	-	38647	-

SELECTED PRODUCTS - Canada

Milkshake Mix	716	1109	909	1242	995	1353	1138	-	1307	-	1796	-	1698	-
Sherbet	271	287	295	258	536	472	540	-	540	-	591	-	388	-
Water Ices	682	628	1663	1236	2447	1280	2578	-	2286	-	2804	-	2364	-
Ice Milk Mix	1037	1077	1261	1380	1838	1725	2244	-	3431	-	8308	-	3581	-
Sft Frz Yog Mix	159	178	139	250	208	275	277	-	347	-	465	-	547	-
Hrd Frz Yog Mx	118	301	507	315	572	456	540	-	563	-	527	-	603	-

TABLEAU 7. Production de certains produits de l'industrie de la crème glacée, Canada et provinces, 1996 et 1997

August		September		October		November		December		Aug to March	
août 1996	1997	septembre 1996	1997	octobre 1996	1997	novembre 1996	1997	décembre 1996	1997	août à mars 1996	1997
(kilolitres)											
3134	-	2392	-	2394	-	1748	-	1542	-	20097	16995
7962	-	4625	-	4325	-	4438	-	5431	-	41654	40832
1156	-	989	-	1203	-	835	-	600	-	6880	7953
2373	-	1531	-	1897	-	1938	-	1453	-	11583	10717
2316	-	2080	-	1525	-	1414	-	1251	-	17192	12710
16941	-	11616	-	11344	-	10372	-	10277	-	97406	89207
CRÈME GLACÉE:											
PRÉPARATION											
4837	-	4680	-	4938	-	3709	-	3705	-	36545	32110
15820	-	9328	-	8740	-	9001	-	10983	-	83633	82291
9791	-	8499	-	8389	-	8072	-	5519	-	68734	59810
30448	-	22507	-	22066	-	20783	-	20207	-	188913	174210
1. DURE											
1336	-	324	-	122	-	44	-	94	-	2294	2202
294	-	68	-	52	-	28	-	59	-	897	653
1002	-	480	-	236	-	160	-	190	-	3191	2972
2633	-	871	-	410	-	232	-	344	-	6382	5826
CANADA											
2. MOLLE											
6174	-	5004	-	5060	-	3753	-	3800	-	38839	34311
16114	-	9396	-	8792	-	9029	-	11042	-	84530	82943
10793	-	8978	-	8625	-	8233	-	5709	-	71925	62782
33081	-	23378	-	22477	-	21015	-	20551	-	195295	180037
TOTAL (1 + 2)											
CERTAINS PRODUITS - Canada											
1475	-	1334	-	1181	-	996	-	1038	-	7546	9728
493	-	615	-	334	-	239	-	219	-	3337	2917
1871	-	931	-	470	-	442	-	371	-	9202	7229
3562	-	2125	-	1219	-	1031	-	999	-	13826	13119
432	-	332	-	237	-	165	-	166	-	1555	2036
463	-	400	-	368	-	192	-	256	-	2979	2751
Mélanges à lait frappé											
Sorbet											
Glaces à l'eau											
Mélange à lait glacé											
Mél à yog glacé mou											
Mél à yog glacé dur											

TABLE 8. Stocks of Various Dairy Products and By-products, Canada and Provinces, 1996 and 1997

	Jan 1st		Feb 1st		Mar 1st		Apr 1st		May 1st		June 1st	
	1er janv 1996		1er fév 1996		1er mars 1996		1er avril 1996		1er mai 1996		1er juin 1997	
	1997	1997	1997	1997	1997	1997	1997	1997	1997	1997	1997	1997
('000 kgs)												
TOTAL STOCKS:												
BUTTER												
Quebec	5918	6645	9185	7836	12570	7949	15170	9739	14853	-	14994	-
Ontario	4087	2188	4629	3162	4373	3616	3764	3528	3448	-	3226	-
Man.	443	306	535	425	519	484	490	540	510	-	280	-
Sask.	1026	420	1064	535	1001	733	1045	845	978	-	939	-
Alberta	811	1267	1218	1791	1513	2037	1707	2058	1852	-	1830	-
Other	1997	1695	2432	2333	2975	2358	3229	2714	3210	-	3036	-
CANADA	14282	12521	19063	16081	22951	17177	25405	19424	24851	-	24305	-
CHEESE (i)												
Quebec	4596	5632	4963	5425	7992	7365	4086	6444	3898	-	3600	-
Ontario	17823	16129	17926	15770	17488	16668	17604	17142	18005	-	17808	-
Man.	1732	1273	1938	1466	1849	1360	1544	1228	1573	-	1706	-
Alberta	93	516	62	525	103	530	189	459	173	-	173	-
Other	4088	3770	4125	4319	4651	4166	4861	4324	5024	-	5031	-
CANADA	28333	27320	29014	27506	32083	30089	28284	29598	28674	-	28318	-
VARIETY CHEESE (i)												
Quebec	4817	4315	4963	5162	4552	5712	4428	7210	4972	-	5170	-
Ontario	5046	6184	6105	5734	5170	5613	5721	5597	5771	-	5685	-
Man.	364	678	503	508	318	631	333	711	380	-	490	-
Alberta	414	98	335	152	269	145	191	205	228	-	232	-
Other	497	352	523	342	438	385	474	469	462	-	441	-
CANADA	11137	11626	12430	11898	10748	12485	11147	14192	11813	-	12018	-
SELECTED PRODUCTS - Canada												
Whey Butter	503	479	508	575	528	664	328	711	293	-	280	-
Processed Cheese	5011	6624	4934	7953	5158	7784	6615	5760	6154	-	6344	-
MANUFACTURERS' STOCKS (j) :												
BUTTER												
Ontario	3339	1601	3427	2425	3334	2957	2913	2883	2722	-	2464	-
Sask.	1026	420	1064	535	1001	733	1045	845	978	-	939	-
Other	8560	8755	12691	11603	15999	12422	18375	11955	17902	-	17700	-
CANADA	12926	10776	17182	14563	20334	16112	22333	15684	21602	-	21103	-
CHEESE (i)												
Ontario	15635	14569	15684	14306	15536	15292	15274	15808	15676	-	15897	-
Man.	823	633	928	700	840	652	730	563	736	-	759	-
Other	6910	8484	7400	8392	10925	9714	7629	9032	7505	-	7480	-
CANADA	23369	23686	24012	23398	27301	25658	23633	25402	23918	-	24136	-
VARIETY CHEESE (i)												
Ontario	4185	5193	5258	4786	4368	4741	4911	4684	4712	-	4811	-
Other	4365	4080	4435	4624	4255	5473	4229	7079	4860	-	5163	-
CANADA	8550	9274	9693	9410	8623	10213	9140	11764	9572	-	9973	-
SELECTED PRODUCTS - Canada												
Concentrated Milk	3568	7500	7719	5051	2329	11045	2568	8821	3160	-	12227	-
Whole Milk Powder	208	2066	102	2343	86	2521	230	1561	1039	-	2264	-
Part Skim Conc Mk 2%	318	151	591	577	511	318	728	336	711	-	513	-
Concentrate Skim Milk	19	26	21	28	24	27	3	32	55	-	51	-
Skim Milk Powder	12293	7137	15098	6408	11589	8715	13893	8639	15263	-	18536	-
Buttermilk Powder	420	473	1113	558	728	500	764	538	779	-	749	-
Whey Powder	4470	6710	4449	5252	5468	6855	6694	6952	7368	-	5502	-

(i) Includes cheese used to make processed cheese.

(j) Includes government and privately-held stocks; excludes stocks in retail and wholesale warehouses.

TABLEAU 8. Stocks de divers produits et sous-produits laitiers, Canada et provinces, 1996 et 1997

	July 1st	Aug 1st	Sept 1st	Oct 1st	Nov 1st	Dec 1st						
	1er juil 1996	1er août 1997	1er sept 1996	1er oct 1996	1er nov 1996	1er déc 1996						
	1997	1997	1997	1997	1997	1997						
(000 kgs)												
STOCKS TOTAUX:												
BEURRE												
15362	-	12468	-	10790	-	9937	-	8193	-	Québec		
3123	-	2720	-	2429	-	1982	-	2206	-	Ontario		
372	-	238	-	180	-	222	-	194	-	Man.		
913	-	456	-	419	-	449	-	153	-	Sask.		
1927	-	2030	-	1891	-	1891	-	1624	-	Alberta		
2792	-	2403	-	2310	-	2108	-	2268	-	Autres		
24489	-	20314	-	18021	-	16588	-	15892	-	CANADA		
FROMAGE CHEDDAR (i)												
3361	-	3762	-	3245	-	3398	-	4991	-	4970	-	Québec
17597	-	18214	-	17348	-	17298	-	16365	-	15904	-	Ontario
1476	-	1372	-	1388	-	1398	-	1349	-	1218	-	Man.
104	-	202	-	268	-	195	-	207	-	448	-	Alberta
4983	-	4785	-	4536	-	4193	-	3826	-	3786	-	Autres
27521	-	28335	-	26783	-	26481	-	26738	-	26327	-	CANADA
FROMAGES DE SPÉCIALITÉ (i)												
3807	-	4829	-	4583	-	4803	-	4821	-	5012	-	Québec
5767	-	5320	-	5534	-	5222	-	5153	-	5651	-	Ontario
462	-	382	-	318	-	292	-	327	-	400	-	Man.
349	-	97	-	77	-	100	-	96	-	174	-	Alberta
416	-	259	-	405	-	342	-	308	-	358	-	Autres
10802	-	10887	-	10917	-	10759	-	10705	-	11596	-	CANADA
CERTAINS PRODUITS - Canada												
308	-	349	-	467	-	513	-	525	-	474	-	Beurre de lactosérum
7374	-	6429	-	7200	-	7783	-	8050	-	7814	-	Fromage fondu
STOCKS DE MANUFACTURE (j) :												
BEURRE												
2099	-	1839	-	1678	-	1429	-	1559	-	1818	-	Ontario
913	-	456	-	419	-	449	-	153	-	274	-	Sask.
17882	-	15101	-	13519	-	12582	-	11994	-	10624	-	Autres
20894	-	17396	-	15617	-	14459	-	13706	-	12715	-	CANADA
FROMAGE CHEDDAR (i)												
15797	-	16322	-	15458	-	15406	-	14425	-	13949	-	Ontario
721	-	617	-	563	-	675	-	612	-	590	-	Man.
6926	-	7403	-	6608	-	6137	-	7602	-	7647	-	Autres
23444	-	24342	-	22629	-	22217	-	22639	-	22185	-	CANADA
FROMAGES DE SPÉCIALITÉ (i)												
4757	-	4311	-	4603	-	4343	-	4187	-	4671	-	Ontario
3880	-	4357	-	4031	-	4269	-	4312	-	4681	-	Autres
8638	-	8668	-	8634	-	8613	-	8500	-	9352	-	CANADA
CERTAINS PRODUITS - Canada												
12073	-	5324	-	5059	-	5570	-	2041	-	4692	-	Lait concentré
1270	-	2070	-	1076	-	731	-	1029	-	1568	-	Poudre de lait entier
294	-	678	-	346	-	277	-	215	-	210	-	Partiel écrémé 2 %
50	-	74	-	44	-	37	-	15	-	35	-	Lait concentré écrémé
18795	-	16127	-	10532	-	8741	-	7865	-	5580	-	Poudre de lait écrémé
574	-	403	-	1473	-	264	-	369	-	510	-	Poudre de babeurre
5973	-	6476	-	5718	-	7257	-	6172	-	6688	-	Poudre de lactosérum

(i) Comprend le fromage utilisé pour la fabrication des fromages fondu.

(j) Comprend les stocks du gouvernement et les stocks privés; exclus les stocks dans les entrepôts de vente de détail et de gros.

TABLE 9. Supply and Disposition of Milk Products and By-products, by Month, Canada, 1996 and 1997

	January		February		March		April		May		June		July		
	janvier	1996	février	1996	mars	1996	mai	1996	juin	1996	juillet	1996	1997	1996	1997
	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	
('000 kgs)															
BUTTER															
1. Beginning Stocks (k)	14282	12521	19063	16081	22951	-	25405	-	24851	-	24305	-	24489	-	
2. Production	10583	9050	8689	8359	9812	-	8893	-	8046	-	7315	-	6597	-	
3. Imports	86	23	28	28	49	-	86	-	3	-	372	-	1572	-	
4. Total Supply (1+2+3)	24950	21594	27780	24468	32812	-	34384	-	32900	-	31991	-	32658	-	
5. Ending Stocks (k)	19063	16081	22951	17177	25405	-	24851	-	24305	-	24489	-	20314	-	
6. Total Disposition (4 - 5)	5887	5513	4829	7291	7407	-	9534	-	8595	-	7502	-	12345	-	
7. Exports	1087	158	241	440	409	-	3422	-	1678	-	2430	-	582	-	
8. Dom. Disappear (6 - 7)	4800	5355	4588	6851	6998	-	6112	-	6917	-	5072	-	11763	-	
CHEESE (i)															
1. Beginning Stocks (k)	28333	27320	29014	27506	32083	-	28284	-	28674	-	28318	-	27521	-	
2. Production	9941	10744	9604	10357	9220	-	10378	-	9760	-	10240	-	9863	-	
3. Imports	2	120	9	170	114	-	88	-	30	-	112	-	163	-	
4. Total Supply (1+2+3)	38276	38184	38627	38032	41417	-	38750	-	38464	-	38670	-	37547	-	
5. Ending Stocks (k)	29014	27506	32083	30089	28284	-	28674	-	28318	-	27521	-	28335	-	
6. Total Disposition (4 - 5)	9263	10679	6544	7944	13133	-	10077	-	10146	-	11149	-	9212	-	
7. Exports	19	248	216	381	405	-	974	-	1150	-	455	-	504	-	
8. Dom. Disappear (6 - 7)	9244	10431	6328	7563	12728	-	9103	-	8996	-	10694	-	8708	-	
VARIETY CHEESE															
1. Beginning Stocks (k)	11137	11626	12430	11898	10748	-	11147	-	11813	-	12018	-	10802	-	
2. Production	11998	13664	11772	13767	12032	-	13504	-	12759	-	13562	-	14443	-	
3. Imports	902	768	931	1008	1197	-	1217	-	1219	-	1148	-	1187	-	
4. Total Supply (1+2+3)	24037	26058	25133	26673	23977	-	25868	-	25792	-	26728	-	26432	-	
5. Ending Stocks (k)	12430	11898	10748	12485	11147	-	11813	-	12018	-	10802	-	10887	-	
6. Total Disposition (4 - 5)	11607	14160	14385	14188	12830	-	14054	-	13774	-	15926	-	15545	-	
7. Exports	159	501	154	263	299	-	294	-	518	-	695	-	929	-	
8. Dom. Disappear (6 - 7)	11448	13659	14231	13925	12531	-	13760	-	13256	-	15231	-	14616	-	
PROCESS CHEESE															
1. Beginning Stocks (k)	5011	6624	4934	7953	5158	-	6615	-	6154	-	6344	-	7374	-	
2. Production	4475	5758	5641	5696	7686	-	5825	-	5439	-	7429	-	5071	-	
3. Imports	172	65	239	166	206	-	165	-	229	-	201	-	109	-	
4. Total Supply (1+2+3)	9658	12447	10814	13814	13050	-	12605	-	11822	-	13974	-	12554	-	
5. Ending Stocks (k)	4934	7953	5158	7784	6615	-	6154	-	6344	-	7374	-	6429	-	
6. Total Disposition (4 - 5)	4724	4494	5656	6030	6435	-	6451	-	5478	-	6600	-	6125	-	
7. Exports	47	32	41	33	7	-	54	-	20	-	35	-	9	-	
8. Dom. Disappear (6 - 7)	4677	4462	5615	5997	6428	-	6397	-	5458	-	6565	-	6116	-	
SKIM MILK POWDER															
1. Beginning Stocks	12293	7137	15098	6408	11589	-	13893	-	15263	-	18536	-	18795	-	
2. Production	8007	5181	6625	4970	7545	-	6949	-	5769	-	6066	-	4931	-	
3. Imports	100	203	2	-	200	-	28	-	501	-	1171	-	122	-	
4. Total Supply (1+2+3)	20400	12521	21725	11378	19334	-	20870	-	21533	-	25773	-	23848	-	
5. Ending Stocks	15098	6408	11589	8715	13893	-	15263	-	18536	-	18795	-	16127	-	
6. Total Disposition (4 - 5)	5302	6113	10136	2663	5441	-	5607	-	2997	-	6978	-	7721	-	
7. Exports	3974	4013	8018	545	2993	-	3003	-	225	-	3044	-	4775	-	
8. Dom. Disappear (6 - 7)	1328	2100	2118	2118	2448	-	2604	-	2772	-	3934	-	2946	-	

(i) Includes cheese used to make processed cheese.

(k) Includes manufacturers' stocks, stocks held on government account and large retail and wholesale warehouses' stocks.

TABLEAU 9. Ressources et utilisations des produits et sous-produits laitiers, par mois, Canada, 1996 et 1997

August		September		October		November		December		Aug to Feb	
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à fév	
1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997
(000 kgs)											
											BEURRE
20314	-	18021	-	16588	-	15892	-	14655	-	18485	20314
5969	-	6011	-	7203	-	6580	-	7476	-	55566	50647
78	-	21	-	23	-	115	-	40	-	280	328
26361	-	24053	-	23814	-	22586	-	22171	-	74332	71289
18021	-	16588	-	15892	-	14655	-	12521	-	22951	17177
8340	-	7464	-	7922	-	7931	-	9650	-	51381	54112
3598	-	526	-	275	-	209	-	329	-	6053	5535
4742	-	6938	-	7647	-	7722	-	9321	-	45328	48577
											CHEEDAR (i)
28335	-	26783	-	26481	-	26738	-	26327	-	32931	28335
8670	-	9503	-	9375	-	9021	-	9987	-	68537	67658
158	-	124	-	149	-	478	-	335	-	416	1534
37163	-	36411	-	36006	-	36237	-	36649	-	101884	97527
26783	-	26481	-	26738	-	26327	-	27320	-	32083	30089
10380	-	9929	-	9268	-	9910	-	9329	-	69801	67439
279	-	363	-	2051	-	989	-	454	-	1721	4765
10101	-	9566	-	7217	-	8921	-	8875	-	68080	62674
											FROMAGES DE SPÉCIALITÉ
10887	-	10917	-	10759	-	10705	-	11596	-	12036	10887
13789	-	13349	-	14126	-	12867	-	13763	-	90713	95325
1347	-	1329	-	1874	-	2164	-	2603	-	9266	11093
26023	-	25595	-	26759	-	25736	-	27962	-	112015	117305
10917	-	10759	-	10705	-	11596	-	11626	-	10748	12485
15106	-	14836	-	16054	-	14140	-	16336	-	101267	104820
840	-	865	-	554	-	565	-	873	-	4193	4461
14266	-	13971	-	15500	-	13575	-	15463	-	97074	100359
											FROMAGES FONDU
6429	-	7200	-	7783	-	8050	-	7814	-	7629	6429
6862	-	8756	-	6666	-	5808	-	6169	-	43207	45714
184	-	131	-	276	-	406	-	372	-	2346	1600
13475	-	16086	-	14725	-	14264	-	14355	-	53182	53743
7200	-	7783	-	8050	-	7814	-	6624	-	5158	7784
6275	-	8303	-	6676	-	6450	-	7730	-	48024	45959
17	-	41	-	38	-	42	-	17	-	221	220
6258	-	8262	-	6638	-	6408	-	7713	-	47803	45739
											POUDRE DE LAIT ÉCRÉMÉ
16127	-	10532	-	8741	-	7865	-	5580	-	13449	16127
3958	-	3492	-	3662	-	3169	-	4420	-	39541	28853
125	-	50	-	202	-	298	-	263	-	957	1141
20209	-	14074	-	12606	-	11332	-	10264	-	53947	46120
10532	-	8741	-	7865	-	5580	-	7137	-	11589	8715
9677	-	5333	-	4741	-	5752	-	3126	-	42358	37405
6454	-	2077	-	2102	-	2806	-	406	-	25250	18403
3223	-	3256	-	2639	-	2946	-	2720	-	17108	19002

(i) Comprend le fromage utilisé pour la fabrication des fromages fondu.

(k) Comprend les stocks des fabricants laitiers, les stocks détenus pour le compte du gouvernement et les stocks des importants entrepôts de vente de gros et de détail.

TABLE 9. Supply and Disposition of Milk Products and By-products, by Month, Canada, 1996 and 1997

	January		February		March		April		May		June		July		
	janvier	1996	février	1996	mars	1996	avril	1996	mai	1996	juin	1996	juillet	1997	1997
('000 kgs)															
CONCENTRATED MILK															
1. Beginning Stocks	3568	7500	7719	5051	2329	-	2568	-	3160	-	12227	-	12073	-	-
2. Production	5404	6912	4227	6902	4939	-	5210	-	9101	-	6876	-	4988	-	-
3. Imports	-	-	10	2	2	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-
4. Total Supply (1+2+3)	8972	14412	11956	11955	7270	-	7778	-	12261	-	19103	-	17062	-	-
5. Ending Stocks	7719	5051	2329	11045	2568	-	3160	-	12227	-	12073	-	5324	-	-
6. Total Disposition (4 - 5)	1253	9362	9627	911	4702	-	4618	-	34	-	7030	-	11739	-	-
7. Exports	-	6650	5943	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9898	-	-
8. Dom. Disappear (6 - 7)	1253	2712	3684	911	4702	-	4618	-	34	-	7030	-	1841	-	-
PARTLY SKIM CONC MILK (2%)															
1. Beginning Stocks	318	151	591	577	511	-	728	-	711	-	513	-	294	-	-
2. Production	548	953	872	303	899	-	780	-	410	-	727	-	1155	-	-
3. Imports	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4. Total Supply (1+2+3)	866	1104	1464	880	1410	-	1508	-	1121	-	1240	-	1449	-	-
5. Ending Stocks	591	577	511	318	728	-	711	-	513	-	294	-	678	-	-
6. Total Disposition (4 - 5)	275	527	953	562	682	-	797	-	609	-	945	-	771	-	-
7. Exports	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8. Dom. Disappear (6 - 7)	275	527	953	562	682	-	797	-	609	-	945	-	771	-	-

TABLEAU 9. Ressources et utilisations des produits et sous-produits de lait, par mois, Canada, 1996 et 1997

August		September		October		November		December		Aug to Feb	
-	août	-	septembre	-	octobre	-	novembre	-	décembre	-	août à fév
1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997
(‘000 kgs)											
5324	-	5059	-	5570	-	2041	-	4692	-	3678	5324
3601	-	5178	-	3270	-	4153	-	4800	-	25166	34816
15	-	-	-	1	-	636	-	231	-	32	885
8940	-	10236	-	8842	-	6829	-	9723	-	28876	41025
5059	-	5570	-	2041	-	4692	-	7500	-	2329	11045
3881	-	4666	-	6801	-	2137	-	2223	-	26547	29980
-	-	2451	-	3453	-	-	-	-	-	10863	12554
3881	-	2215	-	3348	-	2137	-	2223	-	15684	17426
LAIT CONCENTRÉ											
678	-	346	-	277	-	215	-	210	-	361	678
893	-	957	-	702	-	673	-	627	-	3896	5108
1571	-	1303	-	979	-	887	-	838	-	4257	5786
346	-	277	-	215	-	210	-	151	-	511	318
1225	-	1027	-	764	-	677	-	687	-	3746	5468
1225	-	1027	-	764	-	677	-	687	-	3746	5468
LAIT CONC PARTIEL ÉCRÉMÉ (2%)											
678	-	346	-	277	-	215	-	210	-	361	678
893	-	957	-	702	-	673	-	627	-	3896	5108
1571	-	1303	-	979	-	887	-	838	-	4257	5786
346	-	277	-	215	-	210	-	151	-	511	318
1225	-	1027	-	764	-	677	-	687	-	3746	5468
1225	-	1027	-	764	-	677	-	687	-	3746	5468
1. Stocks au début											
2. Production											
3. Importations											
4. Ressources totales (1+2+3)											
5. Stocks à la fin											
6. Utilisations totales (4 - 5)											
7. Exportations											
8. Disparition domest. (6 - 7)											

TABLE 10. Imports and Exports of Milk and Dairy Products, Canada, 1996 and 1997

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier	1996	février	1996	mars	1996	avril	1996	mai	1996	juin	1996	juillet	
		1997		1997		1997		1997		1997		1997		
(000 kgs)														
MILK & CREAM <i>(not concentrated)</i>														
Total Imports	51	31	11	43	4	-	33	-	45	-	26	-	54	-
Total Exports	126	1335	-	704	194	-	190	-	249	-	47	-	181	-
MILK & CREAM (I) <i>(concentrated)</i>														
Total Imports	28	4	32	7	31	-	69	-	71	-	116	-	8	-
Total Exports	31	4644	5961	38	-	-	52	-	72	-	87	-	33	-
SKIM MILK POWDER														
Total Imports	100	203	2	-	200	-	28	-	501	-	1171	-	122	-
Total Exports (m)	3974	4013	8018	545	2993	-	3003	-	225	-	3044	-	4775	-
BUTTER														
Total Imports	86	23	28	28	49	-	86	-	3	-	372	-	1572	-
Total Exports (m)	1087	158	241	440	409	-	3422	-	1678	-	2430	-	582	-
YOGURT														
Total Imports	13	12	14	8	19	-	21	-	10	-	28	-	22	-
Total Exports	2	19	30	8	1	-	2	-	7	-	29	-	26	-
ICE CREAM (n)														
Total Imports	11	79	19	54	51	-	26	-	95	-	110	-	43	-
Total Exports	404	467	396	298	609	-	453	-	514	-	435	-	674	-
CHEESES:														
CHEDDAR														
Total Imports	2	120	9	170	114	-	88	-	30	-	112	-	163	-
Total Exports	19	248	216	381	405	-	974	-	1150	-	455	-	504	-
VARIETY														
Total Imports	902	768	931	1008	1197	-	1217	-	1219	-	1148	-	1187	-
Total Exports	159	501	154	263	299	-	294	-	518	-	695	-	929	-
GRATED OR POWDERED														
Total Imports	45	143	5	142	34	-	145	-	129	-	116	-	104	-
Total Exports	20	37	6	8	73	-	208	-	5	-	-	-	29	-
PROCESSED														
Total Imports	172	65	239	166	206	-	165	-	229	-	201	-	109	-
Total Exports	47	32	41	33	7	-	54	-	20	-	35	-	9	-

(l) Concentrated Milk and Sweetened Concentrated Milk.

(m) Reported by the Canadian Dairy Commission.

(n) Includes novelties.

For further information or detail by product type, country of origin or province of destination, contact International Trade Division, (613) 951-9647.

TABLEAU 10. Importations et exportations de lait et de produits laitiers, Canada, 1996 et 1997

August		September		October		November		December		Aug to Feb	
août 1996	1997	septembre 1996	1997	octobre 1996	1997	novembre 1996	1997	décembre 1996	1997	août à fév 1996	1997
('000 kgs)											
26	-	61	-	77	-	32	-	6	-	269	276
317	-	419	-	548	-	976	-	1021	-	508	5320
LAIT ET CRÈME (non concentré)											
24	-	-	-	1	-	639	-	248	-	164	923
2522	-	91	-	3526	-	322	-	2732	-	9850	13875
LAIT ET CRÈME (I) (concentré)											
125	-	50	-	202	-	298	-	263	-	957	1141
6454	-	2077	-	2102	-	2806	-	406	-	25250	18403
POUDRE DE LAIT ÉCRÉMÉ											
78	-	21	-	23	-	115	-	40	-	280	328
3598	-	526	-	275	-	209	-	329	-	6053	5535
BEURRE											
27	-	10	-	32	-	9	-	20	-	124	118
17	-	16	-	11	-	4	-	4	-	60	79
YOGOURT											
11	-	15	-	7	-	17	-	41	-	244	224
488	-	268	-	198	-	212	-	223	-	2705	2154
FROMAGES:											
CHEEDAR											
158	-	124	-	149	-	478	-	335	-	416	1534
279	-	363	-	2051	-	989	-	454	-	1721	4765
SPÉCIALITÉ											
1347	-	1329	-	1874	-	2164	-	2603	-	9266	11093
840	-	865	-	554	-	565	-	873	-	4193	4461
RÂPÉ OU EN POUDRE											
69	-	97	-	205	-	210	-	103	-	312	969
-	-	-	-	14	-	13	-	24	-	949	96
FONDU											
184	-	131	-	276	-	406	-	372	-	2346	1600
17	-	41	-	38	-	42	-	17	-	221	220

(I) Lait concentré et lait concentré sucré.

(m) Déclarées par la Commission canadienne du lait.

(n) Inclus friandises glacées.

Pour plus de renseignements ou détail par produit, pays d'origine ou province de destination, communiquer avec la Division du commerce international au (613)951-9647.

INFORMATION ABOUT CANSIM

Complete historical series for certain tables in The Dairy Review are available on CANSIM. Data for the current month, where applicable, are available on CANSIM at the same time as the advanced information is released in the Daily Bulletin.

The following table is a summary of the relationship between this publication and the matrices of dairy data on CANSIM:

**TABLE NUMBER AND DESCRIPTION
NUMÉRO ET DESCRIPTION DU TABLEAU**

1. Butterfat Production -
Production de la matière grasse du lait
2. Volume of Milk and Cream - Volume de lait et de crème
3. Cash Receipts - Recettes monétaires
4. Sales of Fluid Milk and Cream - Ventes de lait et de crème
5. Production of Selected Products - Production de certains produits:
 - . Butter - Beurre
 - . Whey Butter - Beurre de lactosérum
 - . Cheddar Cheese - Cheddar
 - . Variety Cheese - Fromages de spécialité
 - . Selected Varieties - Certaines variétés
6. Production of Selected Products and By-products:
Production de certains produits et sous-produits:
 - . Cottage Cheese - Fromage cottage
 - . Yogurt - Yoghourt
 - . Concentrated Milk Products - Produits de lait concentré
 - . Concentrated Milk By-products -
Sous-produits de lait concentré
7. Production of Selected Products in the Ice Cream Industry -
Production de certains produits de l'industrie de la crème glacée
 - . Ice Cream - Crème glacée
 - . Ice Cream Mix - Préparation pour crème glacée
 - . Selected Products - Certains produits
8. Stocks of Various Products and By-products -
Stocks de certains produits et sous-produits
9. Supply and Disposition - Ressources et utilisations:
 - . Butter - Beurre
 - . Cheddar - Cheddar
 - . Variety Cheese - Fromages de spécialité
 - . Process Cheese - Fromage fondu
 - . Skim Milk Powder - Poudre de lait écrémé
 - . Concentrated Milk - Lait concentré
 - . Partly Skim Concentrated Milk (2%) -
Lait concentré partiellement écrémé (2%)

INFORMATION DE CANSIM

On peut se procurer les séries chronologiques complètes du CANSIM pour certains tableaux dans La revue laitière. Les chiffres du mois courant, s'il y a lieu, sont entrés dans le CANSIM à la date de diffusion des données préliminaires dans le Quotidien.

Le tableau suivant indique en résumé la filiation entre cette publication et les matrices du CANSIM concernant les données sur l'industrie laitière:

**CANSIM MATRIX IDENTIFICATION
IDENTIFICATION DE LA MATRICE DU CANSIM**

Matrix number Numéro de matrice	Frequency Fréquence	Start date Date au début
3428	M	83/01
5650	M	76/01
5651	M	76/01
5652	M	77/01
5653	M	77/01
5654	M	77/01
5655	M	77/01
5656	M	77/01
5673	M	87/01
5664	M	87/01
5665	M	87/01
5658	M	77/01
5659	M	77/01
5660	M	77/01
5657	M	77/01
5661	M	77/01
5667	M	78/01
5632	M	76/01
5633	M	76/01
5635	M	76/01
5634	M	76/01
5638	M	77/01
5636	M	76/01
5666	M	76/01

SUGGESTED READING

Selected Publications from Statistics Canada

LECTURES SUGGÉRÉES

Choisies parmi les publications de Statistique Canada

Title	Catalogue no. no. au catalogue	Titre
Food Industries, Annual, Bilingual	32-250-XPB	Industrie des aliments, Annuel, Bilingue
Apparent Per Capita Food Consumption in Canada - Part 1 Annual, Bilingual	32-229-XPB	Consommation apparente des aliments par personne au Canada - partie 1 Annuel, Bilingue
Apparent Per Capita Food Consumption in Canada: Reference Manual, Occasional, English or French	32-509-XPE 32-509-XPF	Consommation apparente des aliments par personne au Canada: manuel de référence, Occasional, Anglais ou Français
Farm Cash Receipts, Quarterly, Bilingual	21-001-XPB	Recettes Monétaires agricoles, Trimestriel, Bilingue
Agriculture Economic Statistics, Semi-Annual, English or French	21-603-XPE 21-603-XPF	Statistiques économiques agricoles, Semi-annuel, Anglais ou Français
Farm Input Price Index, Quarterly, Bilingual	62-004-XPB	Indice des prix des entrées dans l'agriculture, Trimestriel, Bilingue
Livestock Statistics, Quarterly, English or French	23-603-XPE 23-603-XPF	Statistique du bétail, Trimestriel, Anglais ou Français
Production and Inventories of Process Cheese and Instant Skim Milk Powder, Monthly, Bilingual	32-024-XPB	Production et Stocks de fromage fondu et de poudre de lait écrémé instantané, Mensuel, Bilingue
Farming Facts, Biennial, English or French	21-522-XPE 21-522-XPF	Données agricoles, Biennal, Anglais ou Français
Consumer Prices and Price Indexes, Quarterly, Bilingual	62-010-XPB	Prix à la consommation et indices des prix, Trimestriel, Bilingue
Gross Domestic Product, Monthly, Bilingual	15-001-XPB	Produit intérieur brut par industrie, Mensuel, Bilingue
Imports by Commodities, Annual, Bilingual	65-007-XPB	Importations par marchandises, Annuel, Bilingue
Exports by Commodities, Annual, Bilingual	65-004-XPB	Exportations par marchandises, Annuel, Bilingue

To order a publication, you may telephone (613) 951-7277 or fax (613) 951-1584 or internet: order@statcan.ca. You may also call 1 800 267-6677 (Canada and United States) toll-free. If you order by telephone, written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication, veuillez communiquer par téléphone au (613) 951-7277 ou par télécopieur au (613) 951-1584 ou par internet : order@statcan.ca. Vous pouvez aussi appeler sans frais (Canada et États-Unis) au 1 800 267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation écrite pour une commande faite par téléphone.

Perspectives on Labour and Income...

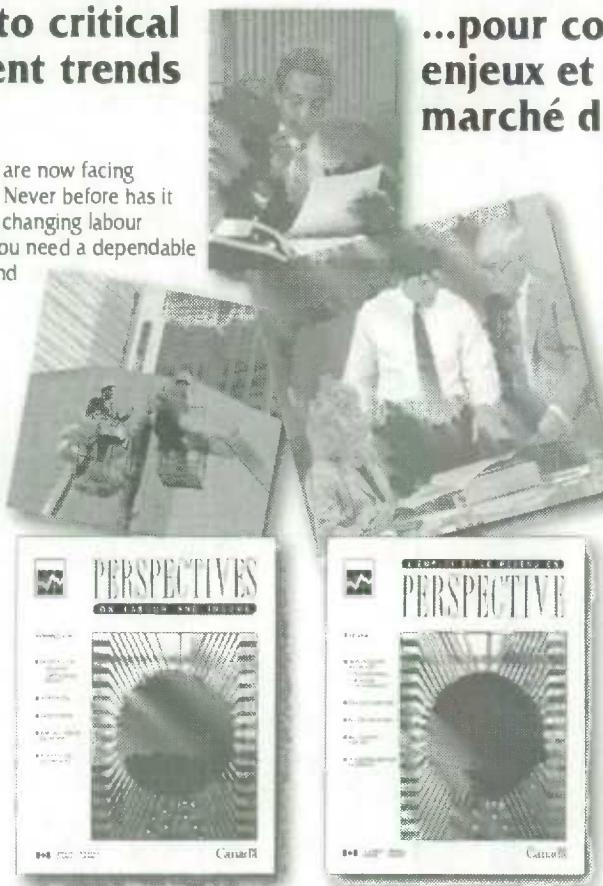
...your window onto critical issues and pertinent trends in the workplace!

Drastic shifts and new challenges are now facing Canadian business professionals. Never before has it been so difficult to stay on top of changing labour market trends. Now, more than ever, you need a dependable resource to give you accurate, timely and complete information — straight from the source.

Turn to *Perspectives on Labour and Income* ... your comprehensive journal from Statistics Canada!

A topical quarterly journal, *Perspectives* will keep you up-to-date on current labour market trends and save you hours of research time by giving you the information you need to:

- anticipate significant developments;
- evaluate labour conditions;
- plan new programs or services;
- formulate proposals; and
- prepare reports that support your organization's policies.



Compiled from data obtained from Statistics Canada surveys and administrative sources so you can rely on its accuracy, *Perspectives'* detailed information helps you make informed decisions on complex labour issues.

As a special feature, at mid-year and end-of-year, a *Labour Market Review* is included, giving you valuable intelligence into the labour market's performance.

Subscribe to *Perspectives on Labour and Income* today!

Become a subscriber to *Perspectives on Labour and Income* (cat. no. 76-001-XPE) for only \$68 in Canada (plus GST and PST), \$83.58 outside Canada. To order:

CALL toll-free 1-800-287-8877

FAX toll-free 1-800-888-8734

MAIL to

Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management,
120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6

INTERNET order@statcan.ca

Want to know more? Contact the Statistics Canada Reference Centre nearest you or visit our web site www.statcan.ca

L'emploi et le revenu en perspective...

...pour comprendre les enjeux et les tendances du marché du travail!

Des changements importants et de nouveaux défis sont au menu pour les gens d'affaires. Jamais n'a-t-il été si difficile de suivre l'évolution du marché du travail. D'où l'absolue nécessité de vous renseigner à la source pour obtenir des renseignements exacts, actuels et complets.

Statistique Canada vous propose sa revue détaillée, *L'emploi et le revenu en perspective*.

Tous les trimestres, vous pourrez comprendre les tendances observées dans le marché du travail et consacrer moins de temps à la recherche, en consultant les renseignements dont vous avez besoin pour :

- prévoir les changements importants;
- évaluer la situation du marché du travail;
- planifier de nouveaux programmes ou services;
- formuler des recommandations;
- rédiger des rapports appuyant les politiques de votre organisation.

L'emploi et le revenu en perspective s'appuie sur les données de nombreuses enquêtes de Statistique Canada et de diverses sources administratives. Son contenu détaillé vous permet de prendre des décisions éclairées sur les questions complexes qui touchent l'emploi.

De plus, tous les six mois, vous recevrez *Le bilan du marché du travail*, qui renferme des renseignements précieux sur la performance du marché du travail.

Abonnez-vous aujourd'hui à
L'emploi et le revenu en perspective!

Un abonnement à *L'emploi et le revenu en perspective* (n° 76-001-XPF au catalogue) coûte seulement 60 \$ par numéro au Canada (TPS en sus et TVP, si il y a lieu), 60 \$ US à l'extérieur du Canada.

TELEPHONEZ sans frais au 1-800-287-8877

TELECOPIEZ sans frais au 1-800-888-8734

POSTEZ votre commande à

Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) Canada K1A 0T6

INTERNET order@statcan.ca

Vous désirez en savoir davantage? Communiquez avec le Centre de consultation de Statistique Canada le plus près de chez vous ou visitez notre site Internet www.statcan.ca



BON DE COMMANDE

Statistique Canada

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010238553

POUR COMMANDER :



COURRIER
Statistique Canada
Opérations et intégration
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario)
Canada K1A 0T6



TÉLÉPHONE
1 800 267-6677

Faites débiter votre compte VISA ou MasterCard. De l'extérieur du Canada et des États-Unis et dans la région d'Ottawa, composez le (613) 951-7277. Veuillez ne pas envoyer de confirmation.



TÉLÉCOPIEUR
1 800 889-9734

ou (613) 951-1584. VISA, MasterCard et bon de commande seulement. Veuillez ne pas envoyer de confirmation. Le bon télecopié tient lieu de commande originale.



INTERNET order@statcan.ca

(Veuillez écrire en majuscules)



1 800 363-7629

Appareils de télécommunications pour les malentendants

Compagnie

Service

À l'attention de Fonction

Adresse

Ville Province

() ()

Code postal Téléphone Télécopieur

Adresse du courrier électronique :

Numéro au catalogue	Titre	Édition demandée ou inscrire "A" pour les abonnements	Prix (Les prix n'incluent pas la taxe de vente)		Quantité	Total \$
			Canada \$	Extérieur du Canada \$ US		

► Veuillez noter que les prix au catalogue pour les clients de l'extérieur du Canada sont donnés en dollars américains. Les clients de l'extérieur du Canada paient le montant total en dollars US tirés sur une banque américaine. L'abonnement commencera avec le prochain numéro diffusé.

TOTAL

RÉDUCTION
(s'il y a lieu)

TPS (7 %)
(Clients canadiens seulement)

TVP en vigueur
(Clients canadiens seulement)

TOTAL GÉNÉRAL

PF097019

► Les clients canadiens paient en dollars canadiens et ajoutent la TPS de 7 % et la TVP en vigueur.

► Le chèque ou mandat-poste doit être établi à l'ordre du Receveur général du Canada.

► TPS N° R121491807

MERCI DE VOTRE COMMANDE!



Statistique Canada Statistics Canada

Canada

FIND STRENGTH IN NUMBERS!

Let us show you how to take advantage of the multitude of data available from Canada's leading statistical agency.

Statistics Canada is the first-hand source of information about Canada, its economy, its institutions and its people. We collect and maintain hundreds of databases of reliable information; from patterns in family expenditures to international trade statistics, from details on Canadians' health and educational qualifications to employment and labour trends. We can produce comprehensive profiles of Canada's society and economy using the data from over 400 surveys.

Our Advisory Services team of expert consultants is here to help you discover Statistics Canada. We will work with you to define your needs, sift through our vast resources and put together an information package designed to meet those needs. Our highly trained staff:

- can analyze and interpret your customized data packages
- provide you with ongoing support through our telephone enquiry service
- offer workshops and seminars on a wide range of topics

We can even conduct surveys tailored to your specialized requirements.

In today's complex social and economic climates, accurate and up-to-date information is an essential tool for performing such detail-intensive tasks as researching, planning, teaching or analyzing. Rely on the expertise at Statistics Canada to provide you with the information and services you need, quickly, professionally and cost-effectively.

Call us today and discover how to get our numbers working for you!

LES CHIFFRES FONT LA FORCE !

Découvrez comment tirer parti de la multitude de données offertes par le chef de file canadien en matière de statistiques.

Statistique Canada est la source directe des données sur le Canada, son économie, ses institutions et sa population. Nous compilons et tenons à jour des centaines de bases de données fiables, à partir des habitudes de dépense des familles aux statistiques sur le commerce international et des détails relatifs à la santé et aux niveaux d'instruction des Canadiens aux tendances de l'emploi et de la main-d'œuvre. Nous sommes en mesure de préparer des portraits descriptifs de la société et l'économie canadiennes à l'aide de données provenant de plus de 400 enquêtes.

L'équipe d'experts-conseils de nos services consultatifs est là pour vous aider à mieux connaître Statistique Canada. Nous travaillerons avec vous à définir vos besoins, à passer en revue nos vastes ressources et à rassembler des documents pouvant répondre à ces besoins. Notre personnel hautement qualifié :

- peut analyser et interpréter vos ensembles de données personnalisés
 - vous offre un appui constant grâce à notre service de renseignements téléphonique
 - organise des ateliers et des conférences sur une large gamme de sujets
- Nous pouvons même mener des enquêtes spécifiquement conçues pour répondre à des besoins particuliers.

Dans un contexte social et économique de plus en plus complexe, des renseignements exacts et à jour sont un outil essentiel pour mener à bien des tâches aussi précises que la recherche, la planification, l'enseignement ou l'analyse. Fiez-vous à l'expertise de Statistique Canada pour obtenir les renseignements et les services dont vous avez besoin de manière rapide, professionnelle et rentable.

Téléphonez-nous dès aujourd'hui et découvrez comment vous pouvez profiter de nos chiffres!

National ENQUIRIES line / Service national de RENSEIGNEMENTS: 1-800-263-1136

National ORDER line / Service national de COMMANDES: 1-800-267-6677

National TDD line / Service national AT&T: 1-800-363-7629

Region / Région	Local calls / Appel local	Fax/Télécopieur
Atlantic Region / Région de l'Atlantique	(902) 426-5331	(902) 426-9538
Québec Region / Région du Québec	(514) 283-5725	(514) 283-9350
National Capital Region / Région de la capitale nationale	(613) 951-8116	(613) 951-0581
Ontario Region / Région de l'Ontario	(416) 973-6586	(416) 973-7475
Pacific Region / Région du Pacifique	(604) 666-3691	(604) 666-4863
Prairies and N.W.T. / Prairies et T.N.-O.		
Manitoba	(204) 983-4020	(204) 983-7543
Saskatchewan	(306) 780-5405	(306) 780-5403
Southern Alberta / Sud de l'Alberta	(403) 292-6717	(403) 292-4958
Northern Alberta and N.W.T. / Nord de l'Alberta et T.N.-O.	(403) 495-3027	(403) 495-5318

Agriculture Statistics at work for you

Did you know that Statistics Canada's **Agriculture Division** provides many of its clients with **special services** tailor-made to meet their unique data requirements? Agriculture Division has a variety of information sources at its fingertips that can be used to provide you with **the data you need to make important decisions as an agri-business specialist.**

SPECIAL TABULATIONS

Looking for specific agriculture data to help in your day-to-day work? Agriculture Division can provide you with customized tables and reports that give you the data you require. You can pick and choose the variables from one or more of our databases and receive them in a format that **best suits your needs.**

ANALYTICAL STUDIES

Require in-depth analysis of the data that affect your industry or market? Agriculture Division's specialized team of professionals has the hands-on experience in data analysis **you want working for you.**

CUSTOM SURVEYS

Do you need information that no one has but you don't know how to get it? Agriculture Division can conduct a special survey or expand on an existing one **just for you.** Find out for yourself what many agriculture professionals have known for years — Statistics Canada has the know-how and expertise to get the job done!

Call us toll-free at 1-800-465-1991 or contact the Statistics Canada Regional Reference Centre nearest you and find out today what we can do for you!

Statistics Canada Regional Reference Centres:

Halifax
1-800-263-1136
(902) 426-5331
Fax: (902) 426-9538

Ottawa
(613) 951-8116
Fax: (613) 951-0581

Winnipeg
1-800-263-1136
(204) 983-4020
Fax: (204) 983-7543

Toronto
1-800-263-1136
(416) 973-6586
Fax: (416) 973-7475

Regina
1-800-263-1136
(306) 780-5405
Fax: (306) 780-5403

Edmonton
1-800-263-1136
(403) 495-3027
Fax: (403) 495-5318

Les statistiques agricoles à votre service

Savez-vous que la **Division de l'agriculture** de Statistique Canada fournit à un grand nombre de ses clients des **services spéciaux** qui sont adaptés à leurs besoins en matière de données? La Division puise à même une vaste gamme de renseignements pour vous fournir **les données qu'il vous faut pour prendre des décisions importantes en tant que spécialiste de l'agroalimentaire.**

TOTALISATIONS SPÉCIALES

Vous cherchez des données précises sur l'agriculture pour vous aider dans votre travail quotidien? La Division de l'agriculture peut vous fournir des tableaux et des rapports personnalisés qui renferment les données requises. Vous pouvez choisir les variables qui vous intéressent à partir de l'une ou plusieurs de nos bases de données et recevoir les totalisations sous la forme **qui répond le mieux à vos besoins.**

ÉTUDES ANALYTIQUES

Vous voulez une analyse approfondie des données qui touchent votre industrie ou votre marché? L'équipe de spécialistes de la Division de l'agriculture possède l'expérience pratique de l'analyse des données **dont vous avez besoin.**

ENQUÊTES PERSONNALISÉES

Vous voulez des renseignements inédits mais vous ne savez pas comment les obtenir? La Division de l'agriculture peut mener une enquête spéciale ou élargir la portée d'une enquête existante, **uniquement pour vous.**

Ne ratez pas l'occasion de découvrir ce que bien des professionnels du domaine de l'agriculture savent depuis des années - Statistique Canada

Appelez-nous sans frais au 1-800-465-1991 ou communiquez avec le centre de consultation de Statistique Canada qui se trouve dans votre région, et découvrez dès aujourd'hui ce que nous pouvons faire pour vous!

Centres de consultation régionaux de Statistique Canada :

Calgary
1-800-263-1136
(403) 292-6717
Fax: (403) 292-4958

Vancouver
1-800-263-1136
(604) 666-3691
Fax: (604) 666-4863

Montréal
1-800-263-1136
(514) 283-5725
Fax: (514) 283-9350

Telecommunications Device for the Hearing Impaired /Appareils de télécommunications pour les malentendants
1-800-363-7629

